সমাচার দর্পণ

১১১৫ সংখ্যা। বালম ১৮।] ২৬ নবেম্বর ১৮৩৬ সাল। শনিবার ১২৪৩ সাল ১২ অগ্রহায়ণ। SATURDAY, NOVEMBER 26TH. 1836. [মূল্য মাসে ১ টাকা।

No. 1115. VOL. XVIII.] Published at Serampore every Saturday Morning. [Price—1 Rupee monthly.

ইশতেহার।

কলিকাতায় স্থাবরবিষয় বিক্রয়।

সর্ব্বসাধারণের গোচরার্থ বিজ্ঞাপন করা যাইতেছে যে অধোলিখিত স্থাবরবিষয়ের অর্দ্ধাংশ খোসকোবালায় বিক্রীত হইবেক। তদ্বিশেষ শহর কলিকাতার শোভাবাজারে চিৎপুর রোডের পূর্ব্বধারে মৃত রাধাচরণ মুখোপাধ্যায়ের ইষ্টেট সম্পর্কীয় স্থাবরবিষয় তাহা দুই পাট্টায় বিভক্ত কমবেশ ১১।।৩ এগার বিঘা তের কাঠা তন্মধ্যে ২৲ দুই বিঘা জমী উক্ত মৃত ব্যক্তি আপন জীবদ্দশায় তাঁহার দুই সহোদরকে দান করেন অবশিষ্ট ৯।।৩ নয় বিঘা তের কাঠা জমির মধ্যে অত্যুত্তম এবং সুবিস্তার এক ইষ্টকনির্ম্মিত পাকা বসতবাটী আছে ঐ বাটীর মধ্যে কএক খণ্ড অর্থাৎ মহল আছে এবং ঐ বাটীর পূর্ব্ব দিগে রাইয়তী জায়গা আছে এবং পশ্চিমাংশে অর্থাৎ চিৎপুর রোডের পূর্ব্ব ধারে পরিসর রাইয়তী জায়গা ও বড়২ পাকা গুদাম প্রায় দশটা এবং দোতালা এক বৈঠকখানা ঘর তাহাতে কএকটা কুঠরী ও ঐ ঘরের পশ্চিম এবং দক্ষিণ দিগে বারান্দা আছে। ভদ্রাসনবাটীব্যতিরেকে ঐ রাইয়তী জায়গা এবং গুদামের মাসিক ভাড়া এইক্ষণে কমবেশ ২০০ দুই শত টাকা আছে তদ্ভিন্ন ভদ্রাসনবাটী ভাড়া দিলে প্রতিমাসে প্রায় ২০০ টাকা আয় হইতে পারে। পূর্ব্বোক্ত স্থাবরবিষয় শোভাবাজারস্থ রাজা গোপীমোহন দেব বাহাদুরের বাজারের লাগাও দক্ষিণ। উত্তরকাল কিঞ্চিৎ ব্যয় ও মনোযোগপূর্ব্বক ঐ জায়গায় বাজার অথবা চক করিলে বর্ত্তমান স্থিত মাসিক ভাড়ার দ্বিগুণ হওনের আটক নাই। অপর দোতালা ঘর বানাইয়া দিলে আরো অধিক ভাড়া উৎপন্ন হইতে পারে। উপরের স্থাবর বিষয়ের রকম ষোলআনার মধ্যে আট আনার অংশি শ্রীশ্রীনাথ মুখোপাধ্যায় আপন অংশ খোসকোবালায় বিক্রয় করিবেন অতএব যে২ মহাশয়দিগের ঐ বিষয় ক্রয় করিবার বাসনা থাকে তাঁহারা শহর কলিকাতার শোভাবাজারের বালাখানা স্ত্রিটে ৩৯ নম্বরের ভবনে ঐ শ্রীনাথ মুখোপাধ্যায়ের নিকট আপন২ লোক পাঠাইলে তাহার বিশেষ তথ্য জানিতে পারিবেন ইতি।

কলিকাতা ২২ নবেম্বর ১৮৩৬।

SALE OF LANDED PROPERTY IN CALCUTTA.

The Public are hereby informed, that a moiety or half part of the undermentioned valuable immoveable property, belonging to the estate of Radhachurun Mookerjee deceased late of Sobhabazar, in the town of Calcutta, is to be sold by a voluntary deed of sale.

The property is situated at Sobhabazar in the town of Calcutta on the eastern direction of the Chitpore Road, and amounted to (11 bs. 13 cots.) eleven

ইশতেহার।

bigas and thirteen cottahs of ground more or less. Out of which two bigas of ground were given by the deceased during his life time to two of his brothers. On the remaining (9 bs. 13 cots.) nine bigas and thirteen cottahs of ground, there is a large and fashionable brick built pucka Family Dwelling House, consisting of several apartments. On the east of the premises there are tenanted ground, and on the west of the same, i. e. on the eastern direction of the Chitpore Road, there is a spacious piece of tenanted ground, whereupon brick built pucka large godowns about ten in number are erected. There is also an upper-roomed Bytakhana consisting of several rooms with verandahs both on the South and West of the same, and very commodiously situated, lying on the immediate eastern direction of the said Chitpore Road.

Besides the aforesaid Dwelling House, the tenanted ground, with the godowns, &c. yields a monthly rent of about two hundred rupees. The Family Dwelling House if rented, can also bring an income of about two hundred rupees more every month. The above mentioned property being situated just on the South skirt of the Bazar of Raja Gopeemohun Deb Bahadoor, of Sobhabazar, the place is every way suited for establishing on it a Chouk or Bazar, and which can be effected if made with a little expense and attention, and the rent can thereby be increased to two folds than the same at present is. The erection of upper-roomed houses on the conspicuous parts of the premises may also add greatly to its income.

One half of the aforesaid undivided property is the share of Shreenath Mookerjee, who intends to sell the same, and any person therefore wishing to purchase it, may apply to the said Shreenath Mookerjee, at his house, No. 39, Balakhana Street in Calcutta.

Calcutta, 22d Nov. 1836.

ভূমি বিক্রয়।

বিজ্ঞাপন করা যাইতেছে যে নীচে লিখিতব্য আগামি মাসের মধ্যে ইষ্টেটের সম্পত্তি পূর্ব্বে যদ্যপি খোস কবালায় বিক্রীত না হয় তবে আগামি মাসের মধ্যে আসৈনি সাহেবের আজ্ঞাক্রমে মোর হিকি কোম্পানি আপনারদের নীলাম ঘরে পবলিক নীলামে সর্ব্বাপেক্ষা অধিক মূল্য

ইশতেহার

যে ডাকিবেক তাহার নিকটে তাহা বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ।

সেখ তাজুর ইষ্টেটের মধ্যে যে ভূমি সম্পত্তি অদ্যাপি বিক্রয় হয় নাই এবং অন্যেরদের স্থানে অদ্যপর্য্যন্ত যাহা পাওনা আছে তাহা বিক্রয় হইবে।

রাধাকান্ত দাসের ইষ্টেটের ঐ ঐ ঐ
বদন মণ্ডলের ইষ্টেটের ঐ ঐ ঐ
মদনমোহন মল্লিকের ইষ্টেটের ঐ ঐ ঐ
জে জে ফুলুরি সাহেবের ইষ্টেটের ঐ ঐ

ইহার বিশেষ বেওরা ইহার পরে দেওয়া যাইবেক।

ভূমি বিক্রয়।

ধর্ম্মতলার রাস্তায় মৃত জান কুক সাহেবের বহুমূল্য ভূমি।

ইশতেহার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি জানুআরি মাসের প্রথম কোন তারিখে (ঐ তারিখের এত্তেলা তাহার পূর্ব্বে দেওয়া যাইবে) মৃত জান কুক সাহেবের ইষ্টেটের একসেক্যুটরের আজ্ঞাক্রমে মোর হিকি কোম্পানি ৬০,০০০ কোম্পানির টাকাতে নীচে লিখিতব্য ভূমি নীলামে ধরিয়া যে ব্যক্তি অধিক ডাকিবে তাহার নিকটে বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ ধর্ম্মতলার রাস্তায় যে অতিপ্রসিদ্ধ ও বহুমূল্য ও বৃহৎ বাটী ও ভূমিতে বহুকালাবধি মৃত কুক সাহেবের লিবরি ষ্টবল অর্থাৎ অশ্বশালা ছিল তাহা এইক্ষণে কুক কোম্পানি মাসে সিক্কা ৫০০ টাকাতে ভাড়া করিয়া আছেন তাঁহারা ঐ কেরায়াতে আগামি ১ দিসেম্বর তারিখঅবধি সাড়ে তিন বৎসরের নিমিত্ত ভাড়া লইয়াছেন এবং এই বন্দোবস্ত আছে যে ঐ বাটীর মেরামতীকার্য্য তাঁহারা নিজ খরচে করিবেন।

ঐ ভূমি সর্ব্বসুদ্ধ ৪।।২ চারি বিঘা বার কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক এবং তাহা সংপ্রতি বর্ণ কোম্পানির দ্বারা কোম্পানির ৫২৭৮৮৵৯ খরচে সম্পূর্ণরূপে মেরামৎ হইয়াছে।

অনেক বৎসরাবধি ধন অর্পণের নিমিত্ত সর্ব্বসাধারণ লোকের প্রতি যেমন সুযোগের প্রস্তাব হয় নাই তদ্রূপ সুযোগ এই ক্ষণে এই বাটী বিক্রয়েতে দর্শান যাইতেছে।

বিজ্ঞাপন।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত ১৬ নবেম্বর বুধবার কলিকাতা শহরে শ্রীলশ্রীযুত বাদশাহের জুষ্টীস অফ দি পীস সাহেবেরদের দপ্তরখানাতে এক জেনরল ও কোয়ার্টর সেসন অর্থাৎ সাধারণ ও ত্রৈমাসিক মিসিলে এমত হুকুম হইল যে বাটীর

ইশতেহার।

টাক্সের ফেরফারকরণের প্রস্তাব হইবে এমত বাটীর স্বামী বা দখলকারিদিগকে আসেসর সাহেবেরা এত্তেলা দিয়া হুকুম করিবেন যে বর্ত্তমান টাক্সের বিষয়ে যাঁহার কোন আপত্তি থাকে তিনি তাহা সেসনে বৈঠককারি শ্রীলশ্রীযুত বাদশাহের জুষ্টীস অফ দি পীসেরদের নিকটে দরখাস্ত জ্ঞাপন করিবেন এবং ঐ দরখাস্ত আগামি ৩০ নবেম্বর বুধবার বা তাহার পূর্ব্বে ক্লার্ক অফ দি পীসের নিকটে দাখিল করেন। উক্ত তারিখের পর কোন আপত্তি শুনা যাইবে না এবং ঐ সকল আপত্তি শুনিতে ও নিষ্পত্তি করিতে এবং অন্যান্য কর্ম্ম নির্ব্বাহকরণার্থ সেসন অর্থাৎ শেষোক্ত তারিখ বেলা ১১ ঘড়িপর্য্যন্ত মুলতবী থাকিল ঐ তারিখে পোলীস মিসিল হইবে এবং তৎপরে প্রতি শনিবার অথবা যেপর্য্যন্ত এতদ্রূপ আপীল ও অন্যান্য কার্য্য নির্ব্বাহ না হয় সেপর্য্যন্ত শনিবার ব্যতিরিক্ত অন্য বারেও মিসিল হইবে।

এবং সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যদি কোন ব্যক্তি ঘর খালিহওনসময়ে তাহার টাক্স রহিত বা তাহাহইতে মুক্ত হইতে ইচ্ছুক হন তবে ঘর খালাসহওনের পর ৭ দিবসের মধ্যে আসেসমেণ্ট অর্থাৎ টাক্সের কালেক্টরের নিকটে ইঙ্গরেজী অথবা পারস্য বা বাঙ্গলা ভাষায় এত্তেলা দিবেন। এবং ঐ এত্তেলা তিনি যে দিয়াছেন এমত রসীদ কালেক্টর সাহেব তাঁহাকে দিবেন।

এবং কালেক্টর দপ্তরখানায় পূর্ব্বোক্ত এত্তেলা দাখিলকরণের পূর্ব্ব দিবসের পূর্ব্বে বাটী খালি হইয়াছে এমত এত্তেলা দিলে তদ্দ্বারা পূর্ব্বকার টাক্সহইতে কোন ব্যক্তি মুক্ত হইতে পারিবে না কিন্তু এত্তেলা দেওনের দিবসের পূর্ব্ব কেবল ৭ দিন অবধি টাক্স রহিত হইতে পারে ইহার অধিককালে নহে।

এবং ঐ ঘরে পুনর্ব্বার বাস হইলে তাহার এত্তেলা তদ্রূপে কালেক্টর সাহেবকে দিলে তিনি তাহার রসীদ এবং ঘর শূন্যহওন এবং তাহাতে পুনর্ব্বার বাস করণের এত্তেলা যদ্যপি পূর্ব্ববৎ না দেওয়া যায় এবং যদ্যপি পূর্ব্ববৎ এত্তেলা পাইয়াছেন এমত রসীদ কালেক্টর সাহেব না দেন তবে ঘর শূন্য হইয়াছিল বলিয়া তাহার টাক্স রহিতের দাওয়া গ্রাহ্য হইবে না এবং এইসকল সেসনেতে যে টাক্স নির্দ্ধার্য্য করা গেল যে আগামি ১ তারিখে জারী হইবে কিন্তু ঐ তারিখের পূর্ব্বে জারী হইবে না ইতি।

জেম্স ইয়ং
ক্লর্ক অফ দি পীস।

ক্লার্ক অফ দি পীস আপীস
১৮ নবেম্বর।

সাবেক সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ২০ নবেম্বর বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকট কলিকাতার সাবেক সরিফ শ্রীযুত জেমস্ ইয়ং সাহেব সেদুাল বানগারামের বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়াসনামক পরবানার ক্ষমতাতে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ সালিখার ঘুদিতে শ্রীবিরনাথ সারথীনামক যে সুলুপ অর্থাৎ ক্ষুদ্র জাহাজ ও তাহার তাবত সরঞ্জাম অর্থাৎ রসারসীপ্রভৃতি আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

সাবেক সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ১ দিসেম্বর বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তরখানায় প্রবেশদ্বারের নিকট কলিকাতার সাবেক সরিফ শ্রীযুত জর্জমণি সাহেব গোপীমোহন বসাখ ও পিয়ারীমোহন বসাখ ও মদনমোহন বসাখ এবং রসিকমোহন বসাখের বিরুদ্ধে বেন্দিসিয়োনৈ এক্সপোনাসনামক পরবানার ক্ষমতাতে পবলিক সেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতানগরের ধর্ম্মতলার গলির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে ইষ্টকনির্ম্মিত এক দোতালা গৃহ বসতবাটী নং ১৩৯ ও তৎসঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান।২ সাত কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী গোপীমোহন বসাখ ও পিয়ারীমোহন বসাখ ও মদনমোহন বসাখ এবং রসিকমোহন বসাখের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে ধর্ম্মতলার রাস্তা নামে খ্যাত এক গলি। দক্ষিণ দিগে শ্রীযুত বক্তিস আইজকের বাটী ও ভূমি। পশ্চিম দিগে শ্রীমতী জাম্বুবতী দাসীর বাটী ও ভূমি। পূর্ব্ব দিগে গোলোকচন্দ্র মিত্রের তাবৎ গুদাম ও বাটী ও ভূমি।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

Just published from the Serampore Press,

THE

HISTORY OF INDIA,

FROM

REMOTE ANTIQUITY TO THE ACCESSION OF THE MOGUL DYNASTY;

COMPILED

FOR THE USE OF SCHOOLS,

BY

JOHN C. MARSHMAN.

Price, Eighteen Annas.

মহাভারত।

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে কাশীদাসরচিত অষ্টাদশপর্ব্ব মহাভারত উত্তম কাগজে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে সুপণ্ডিতকর্ত্তৃক সংশোধনপূর্ব্বক মুদ্রিত হইয়া দুই বালমে প্রস্তুত হইয়াছে। মূল্য নূতন ১০ টাকা স্থির করা গিয়াছে।

PUBLICATIONS OF THE SERAMPORE PRESS.

Moonsiffs and Ameens' Guide Book.

Guide Book for Moonsiffs, Sudder Ameens, and Principal Sudder Ameens, containing all the Rules necessary for the conduct of suits in their Courts. Extracted from the Regulations of Government and methodically arranged. Printed in English. 8vo. Price 10 Rupees.

The same Work in Bengalee. Price 10 Rupees.

The same Work in Persian. Price 10 Rupees.

Guide to the Revenue Regulations.

Guide to the Revenue Regulations of the Presidencies of Bengal and Agra; containing all the unrepealed Enactments of Government, in Revenue matters, methodically arranged and corrected to the 1st September, 1835, by John C. Marshman. In 2 volumes Royal Octavo. Price 20 Rupees.

The same Work in Bengalee. Price 20 Rupees.

The same Work in Persian. Price 20 Rupees. *In the Press.*

Macnaghten's Hindoo Law.

Considerations on the Hindoo Law as it is practised in Bengal, by the Hon. Sir F. W. Macnaghten, Kt. 4to. Price 20 Rupees.

Munoo Sunghita.

The Institutes of *Munoo*, with the commentary of Koolluk Bhuttu, printed in the original *Sungskrita* in the Bengalee character. Price 4 Rupees.

Regulations of Government in Bengalee.

The Regulations of the Bengal Government, revised under the authority of Government, and printed *in Eight volumes* quarto, down to the year 1833. Price 100 Rupees the entire set, or 20 Rupees a volume.

Regulations of Government in Persian.

The Regulations of the Bengal Government, translated into the Persian Language. A new edition, carefully revised under the orders of Government and printed *in Nine volumes*, to the year 1831. Price of the entire set 150 Rupees, or 20 Rupees each volume.

Bengalee Dictionary.

A Dictionary of the Bengalee language, compiled by the Rev. Dr. Carey, in three Volumes, 4to. Price 50 Rs.

Bengalee Dictionary.

In two Volumes, 8vo. The first Volume consists of an Abridgement of the forementioned Dictionary; the Second Volume is a Dictionary, English and Bengalee, compiled by Mr. Marshman. Price 10 Rs. the set, or 6 Rs. the separate Volume.

Brief View of History.

A Brief View of History from the creation of the world to the birth of Christ, compiled, and translated into Bengalee by John C. Marshman; the English and Bengalee are printed on the same page. 12mo. Price 3 Rs.

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

---

৭ নবেম্বর ১৮৩৬।

আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে এম ব্রাণ্ডর সাহেব ইন্দোরের রেসিডেন্টের চিকিৎসকতা কার্য্যে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৬ নবেম্বর।

বহরমপুরের বাণিজ্যসম্পর্কীয় কর্ম্মকারী শ্রীযুত এ স্মেল্ট সাহেব গত ৫ অক্টোবর তারিখে যে ছুটি পান তাহা আর এক মাসপর্য্যন্ত বৃদ্ধি হইল।

শ্রীযুত জি জে সিডন্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে জেনরল পোষ্ট আফীসের কার্য্য পুনরারম্ভ করিলেন।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত ই জে হারিন্টন সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত ই সি রেবেন্সা সাহেব ইঙ্গলণ্ডহইতে প্রত্যাগমন করত বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে খাজুরিতে পঁহুছেন এমত রিপোর্ট করিয়াছেন।

শ্রীযুত উলিয়ম ইয়ং সাহেব সিবিলসম্পর্কীয় কার্য্যে নিযুক্ত হইয়া ৭ তারিখে এতদ্দেশে পঁহুছেন এমত রিপোর্ট করিয়াছেন।

নীচে লিখিতব্য সাহেবেরা বর্ত্তমান বৎসরে ছুটি লইয়া বিলাত গমনার্থ দরখাস্ত করাতে সুবে বাঙ্গলার শ্রীলশ্রীযুত গবর্নর্ বাহাদুরকর্ত্তৃক ছুটি পাইয়াছেন বিশেষতঃ।

শ্রীযুত এচ বি ব্রৌণলো সাহেব।

শ্রীযুত উলিয়ম উইলকিনসন সাহেব।

শ্রীযুত এড্বার্ড জে হারিংটন সাহেব।

শ্রীযুত চালর্স ফিলিপস সাহেব।

ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত এ হামণ্ড সাহেব ড্যুক অফ বেডফোর্ড জাহাজারোহণে ইঙ্গলণ্ডহইতে প্রত্যাগমন করেন এমত রিপোর্ট করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখে খাজুরিতে পঁহুছে।

গত ৩০ জুলাই তারিখের ব্যবস্থানুসারে সদর দেওয়ানী আদালতে রিপোর্ট করাতে শ্রীযুত গবর্নর্ সাহেব নীচে লিখিতব্য নিয়ম করিয়াছেন।

মৃত জি মায়র্স সাহেবের পদে শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ইদ্রিস জিলা মুরশিদাবাদের প্রধান সদর আমীন হইয়াছেন।

শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ইদ্রিসের পদে শ্রীযুত বাবু শম্ভুনাথ রায় শ্রীহট্টের প্রধান সদর আমীন হইয়াছেন।

মৃত মৌলবী মহম্মদ আসফের পদে শ্রীযুত এ জাকসন সাহেব জিলা দিনাজপুরের প্রধান সদর আমীন হইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু শম্ভুনাথ রায়ের পদে শ্রীযুত সৈয়দ জানব আলি জিলা মৈমন সিংহের সদর আমীন ওএকটিং প্রধান সদর আমীন হইয়াছেন।

সুবেবাঙ্গলার শ্রীলশ্রীযুত গবর্নর্ সাহেব নীচে লিখিতব্য নিয়োগ করিয়াছেন।

শ্রীযুত এল জে এচ গ্রে সাহেব ১৩ সংখ্যক অর্থাৎ বোয়ালিয়া প্রদেশের রেবিনিউ ও দায়েরসায়েরী কমিস্যনরের আসিষ্টান্ট হইয়াছেন।

১৫ নবেম্বর।

শ্রীযুত ডবলিউ ডেন্ট সাহেব সাহাবাদের সিবিল ও সেসন জজীপদে পুনর্নিযুক্ত হইয়াছেন।

আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে ওডায়র সাহেবের পদে আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত টি ডবলিউ বর্ট সাহেব চট্টগ্রামস্থ সিবিলসম্পর্কীয়েরদের চিকিৎসকতা কার্য্য নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত ডাক্তর ওয়া সাহেবের পরিবর্ত্তে আক্যাবস্থ সৈন্যেরদের আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আর ডবলিউ রাইটসন সাহেব গত ৬ মে তারিখঅবধি তত্রস্থ সিবিলসম্পর্কীয়েরদেরও চিকিৎসকতা কার্য্য নির্ব্বাহকরণের হুকুম পাইয়াছেন।

শ্রীযুত মির্জা আবদুল্লা বেগ কর্ম্মচ্যুত হওয়াতে তৎপদে শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আবদুল ওয়াহদে জিলা ত্রিহুতের প্রধান সদর আমীন হইয়াছেন।

শ্রীযুত সৈয়দ আবদুল ওয়াহদের পদে শ্রীযুত সুজাউদ্দীন আলি খাঁ ত্রিহুতের উপরি প্রধান সদর আমীন হইয়াছেন।

Civil Appointments.

7th November, 1836.

Mr. Assistant Surgeon J. M. Brander, M. D. has been appointed to the Medical duties of the Indore Residency.

16th November.

The leave of absence granted to Mr. A. Smelt, in charge of Commercial Concerns at Berhampore, on the 5th October last, is extended for a further period of one month.

Mr. G. J. Siddons resumed charge of the General Post Office on the 11th instant.

Mr. E. J. Harington, of the Civil Service, has obtained leave of absence for a period of one month, from the 11th instant, on account of private affairs.

Mr. E. C. Ravenshaw, of the Civil Service, reported his arrival at Kedgeree, on return from England, on the 5th instant.

Mr. William Young reported his arrival as a Writer on this Establishment on the 7th instant.

The Right Honourable the Governor of Bengal has complied with the applications of the undermentioned Gentlemen, for leave to proceed to Europe on Furlough, in the present season:

Mr. H. B. Brownlow.
Mr. William Wilkinson.
Mr. Edward J. Harington.
Mr. Charles Phillips.

The Reverend A. Hammond reported his return to the Presidency from England, on the Ship Duke of Bedford, which vessel reached Kedgeree on the 10th instant.

14th November.

The Governor has been pleased, on the report of the Court of Sudder Dewannee Adawlut, under the Rules of the 30th July last, to make the following appointments:

Moulavee Mahomed Idris to be Principal Sudder Ameen in Zillah Moorshedabad, vice Mr. G. Meyers deceased.

Baboo Sumboonath Roy to be Principal Sudder Ameen at Sylhet, vice Moulavee Mahomed Idris.

Mr. A. Jackson to be Principal Sudder Ameen in Zillah Dinagepore, vice Moulavee Mahomed Asuf deceased.

Syud Junab Ali to be Sudder Ameen and officiating Principal Sudder Ameen in Zillah Mymunsing, vice Baboo Sumboonath Roy.

The Right Honourable the Governor of Bengal has been pleased to make the following appointments:

Mr. L. J. H. Grey to be an Assistant under the Commissioner of Revenue and Circuit of the 13th or Bauleah Division.

15th November.

Mr. W. Dent re-appointed to be Civil and Session Judge of Shahabad.

Mr. Assistant Surgeon T. W. Burt to perform the Medical duties of the Civil station of Chittagong, vice Mr. Assistant Surgeon J. O'Dwyer.

Mr. Assistant Surgeon R. W. Wrightson, doing duty with the Troops at Akyab, authorized to take also the Civil Medical charge of that station, from the 6th May last, in the room of Doctor Waugh.

Moulavee Syed Abdool Wahid to be Principal Sudder Ameen in Zillah Tirhoot, vice Mirza Abdoolla Beg dismissed.

Shooja Oodeen Ali Khan to be Additional Principal Sudder Ameen in Tirhoot, vice Syed Abdool Wahid.

নীচে লিখিতব্য সাহেবেরা স্বং কর্ম্মস্থানহইতে ছুটি পাইয়াছেন।

১৮২৮ সালের ৩ আইনের বিধ্যনুসারে কলিকাতার এলাকার স্পেসিয়ল কমিস্যনর শ্রীযুত উলিয়ম ব্লণ্ট সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে উত্তমাশা অন্তরীপে গমনার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

ভাগলপুরের সিবিল ও সেসন জজ শ্রীযুত ই লি ওয়ার্ণর সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে কলিকাতা রাজধানীতে আগমনার্থ এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেব অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্তও তাঁহার তাবৎ চলিত কার্য্য নির্ব্বাহ করিবেন।

সারণের একটিং সিবিল ও সেসন জজ শ্রীযুত টি আর ডেবিডসন সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দশ দিবসের ছুটি পাইয়াছেন।

বর্দ্ধমানের একটিং দ্বিতীয় উপরি জজ শ্রীযুত রাবর্ট নিব সাহেব ছুটি লইয়া বিলাত গমনার্থ প্রস্তুতহওন নিমিত্ত আগামি ১৫ দিসেম্বর তারিখঅবধি ৩১ দিসেম্বর তারিখপর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বেহারের একটিং উপরি জজ শ্রীযুত এফ গোল্সবরি সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে কলিকাতা রাজধানীতে আগমনার্থ এক মাসের আবশ্যকমতে দুই মাসপর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

নোয়াখালির জাইণ্ট মাজিস্ত্রেট ও ডেপুটি কালেকটরের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত সি টটেনহাম সাহেব চট্টগ্রামের কমিস্যনর সাহেবকর্ত্তৃক যে ছুটি পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে কলিকাতা রাজধানীতে অবস্থিতিকরণার্থ এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন

বালেশ্বরের একটিং জাইণ্ট মাজিস্ত্রেট ও ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত জে এস টরেন্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত ঐ মাসের ২০ তারিখঅবধি পনর দিবসের ছুটি পাইয়াছেন।

বীরভূমের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ফাইক দশহরার ছুটিতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত ছুটি পাইয়াছেন।

হজুর কৌন্সেলে ভারতবর্ষের শ্রীলশ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের অনুমতিক্রমে বঙ্গদেশের শ্রীলশ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল শ্রীযুত টি সি রাবর্টসন সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত জে আর হচিনসন সাহেবকে সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের জজের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবার নিমিত্ত তৎপদে নিযুক্ত করিয়াছেন।

মৌর ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত জে বেল সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে মালাকার খাড়িতে গমনার্থ পনর দিবসের নিমিত্ত কর্ম্মাবসরের অনুমতি পাইয়াছেন।

মীরটের ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত জে সি প্রোবি সাহেব স্বীয় অত্যাবশ্যক কর্ম্মোপলক্ষে মসূরিতে গমনার্থ গত ১৬ সেপ্তেম্বর তারিখঅবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

২৩ নবেম্বর।

কলিকাতা রাজধানীস্থ চিকিৎসক শ্রীযুত ডাক্তর আলেকজান্দর হালিডে সাহেব স্বাস্থ্যার্থ গঙ্গাসাগরে গমনার্থ এবং তদুপলক্ষে ন্যূনাধিক এক মাসের নিমিত্ত অবর্ত্তমান থাকিতে বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখে অনুমতি পাইয়াছেন।

১৫ নবেম্বর।

সুবে বাঙ্গালার শ্রীলশ্রীযুত গবর্নর্ বাহাদুর ১২ সংখ্যক অর্থাৎ ভাগলপুর প্রদেশের একটিং দায়েরসায়েরা কমিস্যনর সাহেবের রিপোর্ট বিবেচনাকরণানন্তর এই স্থির করিয়াছেন যে জিলা ত্রিহুতের প্রধান সদর আমীন যে মীর্জা আবদুল বেগের নামে উৎকোচাদিগ্রহণবিষয়ে অভিযোগ হইয়াছে তিনি আদালতসম্পর্কীয় কার্য্যের অযোগ্য হইয়াছেন। অতএব তত্রস্থ একটিং জজ শ্রীযুত জি গফ সাহেবকর্ত্তৃক মীর্জা আবদুল বেগ যে তারিখে শসপেণ্ড হইয়াছেন সেই তারিখঅবধি শ্রীলশ্রীযুত ও তাঁহাকে প্রধান সদর আমিনী কর্ম্মহইতে তগীর করিলেন।

২৪ নবেম্বর।

১ সংখ্যক অর্থাৎ মীরট প্রদেশের কমিস্যনর শ্রীযুত জে আর হচিনসন সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে গত মাসের ৫ তারিখে যে ৩ মাসের ছুটি পান তাহা বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি আরম্ভ হইবে।

The following officers have obtained leave of absence from their stations:

Mr. William Blunt, Special Commissioner under the provisions of Regulation III. of 1828 for Calcutta Division, to proceed to the Cape of Good Hope, on medical certificate.

Mr. E Lee Warner, Civil and Session Judge of Bhaugulpore, for one month, to proceed to the Presidency, on medical certificate. Mr. C. Steer will conduct the current duties of his office until further orders.

Mr. T. R. Davidson, officiating Civil and Session Judge of Sarun, for ten days, on private affairs.

Mr. Robert Neave, officiating Second Additional Judge of Burdwan, from the 15th December next until the 31st of that month, preparatory to his proceeding on Furlough.

Mr. F. Gouldsbury, officiating Additional Judge of Behar, to proceed to the Presidency, for one month, on private affairs, and to extend the same to two months should circumstances render it necessary.

Mr. C. Tottenham, Assistant to the Joint Magistrate and Deputy Collector of Noacolly, for one month, to remain at the Presidency, on medical certificate, in addition to the leave granted to him by the Commissioner of Chittagong.

Mr. J. S. Torrens, officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Balasore, for fifteen days, from the 20th instant, in extension of the leave granted to him on the 1st idem.

Kazee Moulvee Mahomed Faiq, Principal Sudder Ameen in Beerbhoom, in extension of the leave granted to him for the Dussurah vacation.

The Governor of Bengal, with the sanction of the Governor General of India in Council, has been pleased to appoint Mr. J. R. Hutchinson to officiate as a Judge of the Courts of Sudder Dewannee and Nizamut Adawlut, in the room of Mr. T. C. Robertson.

The Reverend J. Bell, Chaplain of Mhow, is permitted to be absent for fifteen months, and to visit the Straits of Malacca on sick certificate.

The Reverend J. C. Proby, Chaplain at Meerut, is permitted to visit Mussooree, on urgent private affairs, and to be absent for a month on that account, from the 16th September last.

23d November.

Dr. Alexander Halliday, Presidency Surgeon, was permitted on the 19th instant, to proceed to the Sand Heads for the benefit of his health, and to be absent on that account for a period not exceeding one month.

15th November.

The Right Honourable the Governor of Bengal, on a consideration of the reports submitted by the officiating Commissioner of Circuit of the 12th or Bhaugulpore Division, is of opinion that Mirza Abdoolla Beg, Principal Sudder Ameen of Zillah Tirhoot, who has been charged with corrupt practices, is unworthy of further confidence as a Judicial Officer—His Lordship therefore dismisses Mirza Abdoolla Beg from the Principal Sudder Ameenship from date of his suspension by order of the late officiating Judge, Mr. G. Gough.

4th November.

The leave of absence granted to Mr. J. R. Hutchinson, Commissioner of the 1st or Meerut Division, on the 5th ultimo, for three months, on his private affairs, is to commence from the 1st instant.

১২ নবেম্বর।

আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এম এস কেণ্ট সাহেব গত মাসের ১০ তারিখের ৪৮ নং হুকুমের ইশতেহারক্রমে মুরাদাবাদের দক্ষিণ প্রদেশের যে চিকিৎসকতা কার্য্যে নিযুক্ত হইয়াছেন সেই নিয়ম উক্ত তারিখে না হইয়া যে তারিখে তিনি তৎকার্য্যের ভার গ্রহণ করিবেন সেই তারিখ অর্থাৎ গত মাসের ২৪ তারিখঅবধি চলিবে।

12th November.

The appointment of Mr. Assistant Surgeon M. S. Kent is to take effect from the date of his assuming charge of the medical duties of the Southern Division of Moradabad, viz. the 24th ultimo, instead of the 11th of July last, as notified in Order No. 48, of the 10th ultimo.

সমাচার দর্পণ

শনিবার ২৬ নবেম্বর ১৮৩৬।

সুপ্রিম কোর্টের খরচা।

পাঠক মহাশয়েরা বহুকালাবধি বিলক্ষণরূপ অবগত আছেন সুপ্রিম কোর্টে যে সকল মোকদ্দমা হয় তাহার যৎপরোনাস্তি খরচান্ত হওয়াতে উক্ত আদালতে দরখাস্তকারিরদের কিপর্য্যন্ত মহাক্লেশ সহিষ্ণুতা করিতে হইত। এই বিষয় সম্পূর্ণরূপই অনুভূত আছেন যে যে প্রত্যেক জন ধনী সুপ্রিম কোর্টে মোকদ্দমা করেন তাঁহারা প্রায়ই নিঃস্ব না হইয়া তথাহইতে বাহির হন নাই। ঐ মহানর্থ অর্থনাশক ক্লেশ অনাবশ্যক অনেক রীতিতে ও কর্ম্মকারকেরদের অতিভারি রসুম দেওয়াতেই হইত। অনেক বৎসরাবধি এই বিষয়ে অভিযোগ হইতেছে এবং ইঙ্গলণ্ডস্থ পার্লিমেণ্টরও ইহা কর্ণগোচর হইয়াছে। তাহাতে কএক বৎসর হইল পার্লিমেণ্টহইতে এতদ্দেশে এমত হুকুম আসিয়াছিল যে উক্ত আদালতসংক্রান্ত প্রত্যেক কর্ম্মকারক স্বং পদের রসুমের বিষয়ে একং ফর্দ্দ পার্লিমেণ্টে পাঠান। তাহাতে জ্ঞাত হওয়া গেল এক জন কর্ম্মকারক একলা এক বৎসরের মধ্যে ১ লক্ষ ৬০ হাজার টাকা রোজকার করিয়াছেন ইহা প্রায় বিশ্বাসযোগ্য নহে।

কিন্তুএই মহানিষ্টবিষয়ের বন্ধনহইতে এতদ্দেশ এইক্ষণে মুক্ত হইবে যেহেতুক রসুমের সংখ্যা ন্যূন হইয়া ঐ আদালতসংক্রান্ত কর্ম্মকারকেরা রসুমের পরিবর্ত্তে নির্দ্ধারিত বেতন পাইবেন। এতদ্বিষয়ে সংপ্রতিকার নূতন নিয়ম সুপ্রিম কোর্টের শ্রীযুত জজ সাহেবেরাই স্থির করিয়াছেন গবর্ণমেণ্ট কেবল ঐ নিয়মে সম্মত হইয়াছেন। বর্ত্তমান নিয়মও এইক্ষণে আরো তিন বৎসরপর্য্যন্ত থাকিবে।

পূর্ব্বরীত্যনুসারে মাষ্টর ও আক্কৌণ্টাণ্ট জেনরল ও একুটি রেজিষ্ট্রার বার্ষিক ১ লক্ষ ১৪ হাজার টাকা করিয়া রসুম পাইতেন কিন্তু নূতন নিয়মানুসারে ৬৬ হাজার পাইবেন। ইক্লিজিয়াষ্টিকল রেজিষ্ট্রার বার্ষিক লক্ষ টাকা করিয়া পাইতেন এইক্ষণে ৬৬ হাজার পাইবেন। প্রোথনটরি এবং ক্লার্ক অফ দি ক্রৌন ৪২ হাজার করিয়া পাইতেন এইক্ষণে ২৪ হাজার পাইবেন। এগজামিনর ইন একুটি ৩০ হাজার পাইবেন। রিডিং ক্লার্ক এবং ক্লার্ক অফ দি পেপরস ৩৩ হাজার। সোরন ক্লার্ক ২৮ হাজার। বিল মঞ্জুরকারী কর্ম্মকারক ২৪ হাজার পাইবেন বর্ত্তমান কর্ম্মকারকেরাই এই নিয়মে বেতন পাইবেন কিন্তু তাঁহারদের কর্ম্মাবসরহওনের পর সর্ব্বাপেক্ষা অধিক বেতন বার্ষিক ৫৪ হাজার টাকা থাকিবে। এবং ঐ কর্ম্মকারকেরদের সংখ্যা ন্যূন করণেরও কল্প হইয়াছে অর্থাৎ ৪০ অবধি ১৫ পর্য্যন্ত এবং ঐ আদালতে কেবল চারি প্রধান দপ্তর থাকিবে। দরখাস্তকারিরদের রসুম বাবতে এইক্ষণে শতকরা ৩০ টাকাপর্য্যন্ত বাঁচিবে কিন্তু সম্পূর্ণরূপে তাবৎ

SUMACHAR DURPUN.

SATURDAY, 26TH NOVEMBER, 1836.

Fees of the Supreme Court.

Our readers have long been fully aware of the great grievances sustained by suitors in the Supreme Court by the exceedingly exorbitant charges which are made in all matters brought into that Court. They are fully acquainted with the fact that almost every man who has gone into the Court rich has come out a beggar. This was occasioned by a great number of useless forms, and by the very heavy fees of the officers. This has been for many years a matter of complaint. The complaints had even reached the Parliament of England, and orders were sent out to this country several years ago that each officer of the Court should send in a statement of the fees of his office; and it was then discovered that one officer alone received the incredible sum of One Lakh and Sixty Thousand Rupees a year.

The grievance is however now to be rectified. The amount of the fees is to be reduced, and the officers of the Court are to receive fixed allowances instead of these fees. The new plan is entirely to be attributed to the Judges of the Supreme Court. Government have only sanctioned the plan. The present plan is to continue in force for three years.

Under the old system the Master and Accountant General and Equity Registrar received 1,14,000 Rupees a year; under the new system he is to receive 66,000. The Ecclesiastical Registrar who had 1,00,000 is to get 66,000. The Prothonotary and Clerk of the Crown who had 42,000 is to be reduced to 24,000. The Examiner in Equity gets 30,000 Rs. The Reading Clerk and Clerk of the papers 33,000. The Sworn Clerk 28,000. The taxing officer 24,000. These salaries are to continue only while the present gentlemen continue in office. After their departure, the highest salaries will be 54,000 Rupees a year. It is also intended ultimately to reduce the number of offices from *Forty* to *Fifteen*; and there will be only four principal offices. The saving to the suitors in fees will be about 30 per cent. now, and when all the

বিষয়ের ন্যূনতা হইলে শতকরা ৫০ টাকারসুম ন্যূন হইবে।

চিনির নূতন আইন।

সংপ্রতি চিনির মাসুলবিষয়ক নূতন আইনের পাণ্ডুলেখ্য কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ হইয়াছে। তাহার অভিপ্রায় এই পার্লিমেণ্টের নূতন আইন এতদ্দেশে জারী হয়। পার্লিমেণ্টের ঐ ব্যবস্থাতে হুকুম আছে এতদ্দেশোৎপন্ন চিনি এই বৎসরের ১ দিসেম্বর তারিখের পর কলিকাতা হইতে রপ্তু হইয়া ইঙ্গলণ্ডে পঁহুছিলে দেড় শত মোনপ্রতি কেবল ২৪ সিলিং অর্থাৎ ১২ টাকা করিয়া মাসুল লাগিবে। কিন্তু চিনির মাসুল এতদ্রূপে ন্যূন করণার্থ এই হুকুম হইয়াছে যে প্রত্যেক জিলার কালেক্টর সাহেব বা তাঁহার কোন কর্ম্মকারকের এমত সর্টিফিকট ঐ চিনির সঙ্গে থাকিবে যে এই চিনি এই জিলাতেই জন্মিয়াছে। আরো লিখিত আছে এই নূতন আইন এতদ্দেশে জারী হইলে পর কোন বিদেশজাত চিনি এতদ্দেশে আমদানী করিতে দেওয়া যাইবে না।

পার্লিমেণ্টের ব্যবস্থা জারীকরণার্থ যে এই নূতন আইন হইয়াছে তাহার পাণ্ডুলেখ্য ২৬ নবেম্বর তারখের পর পুনর্ব্বিবেচিত হইবে। এই নূতন আইন আগামি ১ দিসেম্বর তারিখঅবধি চলিত হইবে।

ফ্রান্সীয়েরদের সহিত স্থান বিনিময়।

পাঠক মহাশয়েরা অবগত থাকিবেন যে কিয়ৎকাল হইল ফ্রান্সীয় গবর্ণমেণ্ট ফুদচেরির চতুঃপার্শ্বস্থ কিঞ্চিৎ ভূমি পাইয়া তৎপরিবর্ত্তে ইঙ্গরেজেরদের সহিত চন্দননগর ও সমুদ্রতটস্থ ক্ষুদ্র২ তিন স্থানের বিনিময়করণার্থ প্রস্তাব করিয়াছিলেন। এইক্ষণে মান্দ্রাজের সম্বাদপত্রদ্বারা অবগম হইল যে ফ্রান্সীয় গবর্ণমেণ্ট সমুদ্রের তটস্থ যে ভূমি ইঙ্গরেজেরদের স্থানে চাহেন তাহার আয়তন অনেক ক্রোশব্যাপিয়া এবং তাহা দেশের মধ্যে কৃষ্ণাগিরির দুর্গম দুর্গপর্য্যন্ত প্রায় ৫০ ক্রোশ বিস্তার তাহা দক্ষিণ আরকট ও চিঙ্গলপট এই দুই জিলার কিঞ্চিৎ অংশভুক্ত ঐ স্থানে সহস্রেরও অধিক গ্রাম আছে ঐ সকল গ্রামে বার্ষিক ১০ লক্ষ টাকার অতিরিক্ত রাজস্ব উৎপন্ন হয় অতএব অপেক্ষাকৃত অগণ্য চন্দননগর এবং তত্তুল্য আর কএক ক্ষুদ্র২ স্থানের পরিবর্ত্তে মান্দ্রাজের সন্নিহিত এমত বৃহৎ অথচ বহুমূল্য ভূমি বিনিময় করিয়া ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেণ্ট অবোধের ন্যায় কর্ম্ম করিবেন না।

চা।

শ্রীযুত গর্ডন সাহেব যে চীনীয় চার কৃষাণেরদিগকে চীন দেশহইতে এতদ্দেশে আনাইয়াছিলেন তাহারদের দ্বারা আসাম দেশান্তঃপাতি সদীয় স্থানে কৃষি করিয়া এতদ্দেশীয় বীজজাত সবুজ বর্ণ কতক চা কলিকাতায় প্রেরিত হইয়াছে। এবং শুনা গিয়াছে শ্রীলশ্রীযুত লার্ড অকলণ্ড সাহেব তাহা উত্তম কহিয়াছেন। এই চা অকালে আহৃত পত্রেতে প্রস্তুত হইয়াছিল এবং কালবর্ণ চা যদ্রূপে প্রস্তুত করা যায় তদ্রূপে ইহাও প্রস্তুত হয় সরঞ্জামও অতি মন্দ ছিল। পত্রসকল পরিপক্ক না হইতেই প্রস্তুত করা গিয়াছিল অতএব বোধ হয় উত্তমরূপে যখন ইহা প্রস্তুত করা যাইবে তখন চীন দেশে যেমন উৎকৃষ্ট চা পাওয়া যায় তেমন এখানেও উত্তম পাওয়া যাইবে।

reductions have been fully carried into effect, the saving will be 50 per cent.

New Sugar Act.

The draft of a new Sugar Act has just been published in the Calcutta Gazette; the object of it is, to put the new Act of Parliament in force in this country. That Act provides that Sugar, the growth of this Presidency, exported from Calcutta after the 1st of December this year, shall on its arrival in England pay a duty of only 24 shillings a cwt.; but in order to entitle the Sugar to this indulgence, it is necessary that there should accompany it a certificate from the Collector of the district, or any other person appointed to act on his behalf, that this sugar was bonâ fide the produce of the district. It also provides, that after the new Act shall be in force in this country, no foreign sugar shall be allowed to be imported from any place.

This new Act is intended to give currency to this law. The draft is to be reconsidered after the 26th November, and the new Act is to come into effect on the 1st of December next.

Exchange of Territory with the French.

Our readers may remember, that some time ago we mentioned, that a proposal had been made by the French Government, to give up Chandernagore and three small places on the Coast to the English, in exchange for some territory round Pondicherry. We now learn from one of the Madras papers, that the territory which the French Government wish the English to give up extends along the sea coast for many miles; and that it stretches inland nearly a hundred miles to the strong fort of Kishnagery; that it comprizes part of two zillahs, that of South Arcot, and Chingleput, and embraces more than a thousand villages which yield an annual revenue of more than ten lakhs of Rupees. Certainly the English Government will not be so foolish as to give up so large and rich a territory in the neighbourhood of Madras, in exchange for the inconsiderable town of Chandernagore, and several others equally small.

Tea.

A small quantity of tea, (of the green species from indigenous seed) prepared at Sudiya in Assam, by the Chinese tea planters brought round by Mr. Gordon, has arrived at Calcutta, and we are happy to say, has been pronounced of good quality by Lord Auckland himself. As this tea was prepared from leaves gathered out of season—dressed according to the process used for *black* tea, and with a very imperfect apparatus—and as it was tried before it had time to mellow, there is every reason to expect that when prepared under more favourable circumstances, the indigenous tea of Assam will prove a really valuable product.—*Cal. Cour.*

কোম্পানির দাদন।

কুরিয়র সম্বাদপত্রের দ্বারা অবগত হওয়া গেল ইঙ্গলণ্ড দেশে কোম্পানি বাহাদুরের নিকটে দ্রব্য প্রেরণার্থ কোম্পানি যে দাদন দিতেছিলেন তাহা এইক্ষণে বন্দ হইল। যে ৫০ লক্ষ টাকার দাদন দিতে কোং ইশ্‌তেহার দিয়াছিলেন তাহার বন্দোবস্ত হইয়াছে। সকলের এমত অপেক্ষা ছিল যে বর্ত্তমান বৎসরে বাণিজ্যার্থ উক্ত সংখ্যক টাকা অপেক্ষাও অধিকের প্রয়োজন হইবে এবং এই বৎসরের নীল বাজারে আমদানী হইবামাত্র ঐ সমুদায় ৫০ লক্ষ টাকারই বিলি হইবে। ফলতঃ এইক্ষণে দেখা গেল যে ঐ দাদন অতিশীঘ্র প্রাপণার্থ নীলকর সাহেবেরদের অত্যন্ত ব্যগ্রতা হইয়াছিল।

মণিমুক্তা প্রবাল বিক্রয়।

সংপ্রতি তাবৎ সম্বাদ পত্রে এমত ইশ্‌তেহার দেওয়া গিয়াছে যে আগামি বৎসরের জুলাই মাসের তৃতীয় বৃহস্পতিবারে লণ্ডননগরে বহুমূল্য রত্ন বিক্রয় হইবে। ঐ রত্নের মধ্যে অতিপ্রসিদ্ধ নাশকনামক হীরক আছে ঐ হীরক ১৭ বৎসর পূর্ব্বে পেসয়ার সঙ্গে যুদ্ধ সমকালে শ্রীযুত ব্রিগ্‌স সাহেব লুঠিত ধনের মধ্যে প্রাপ্ত হন। এই মহারত্নের ওজন ৩৫৭৷৷০ গ্রেন আছে এবং পৃথিবীর মধ্যে তাহা পঞ্চম হীরকের মধ্যে গণ্য। দক্ষিণ দেশের লুঠিত ধনের মধ্যে এই রত্ন বিক্রয় হইবে। এবং নীলাম হইলে তৎক্ষণাৎ ক্রেতা ব্যক্তির তন্মূল্যের শত করা ১৫ টাকা আমানৎ করিতে হইবে এবং নীলামের দিবসের পর দুই মাসের মধ্যে বিক্রয় হইয়া মূল্যের অবশিষ্ট টাকা দিতে হইবে।

গুমশূরের যুদ্ধ।

গুমশূরের যুদ্ধের তাবৎ নিয়ম গত বৃহস্পতিবারীয় হরকরা সম্বাদপত্রে প্রকাশিত হইয়াছে। শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেব যুদ্ধার্থ বাহির হইয়াছেন এবং সেনাপতি সাহেবেরাও অগ্রসর হইয়াছেন প্রধান সৈন্যাধ্যক্ষ সাহেব রণস্থলে উপস্থিত। আসিষ্টাণ্ট কালেকটর শ্রীযুত কাপ্তান কাম্বল সাহেব এবং ভূমির জরীপ সম্পর্কীয় শ্রীযুত লেপ্তেনন্ত কাম্বলনামক সাহেব সুরাদা জমিদারী দিয়া চিন্না কৈনদী স্থানে গমনপূর্ব্বক খোন্দ জাতীয়েরদের উপর পার্শ্ব ও পশ্চাদ্ভাগে আক্রমণ করিবেন। তাঁহারদের সঙ্গে দুই দল সৈন্য গমন করিবে। অপর সৈন্যেরা দুই দলে বিভক্ত হইয়াছে। যুদ্ধকরণীয় দল শ্রীযুত টেলর সাহেবের অধীনে থাকিবে। তাঁহারদের মধ্যে ৪৯ ও ৬ রেজিমেণ্ট ও ২১ রেজিমেণ্টের এক দল থাকিবে তাঁহারা পর্ব্বতীয় পথে উঠিয়া যুদ্ধ করিবেন। দ্বিতীয় দলে ৪৩। ১৭ ও ১৪ রেজিমেণ্টের এক২ দল নিযুক্ত হইয়া পর্ব্বতের নীচে থাকিবে অষ্টম রেজিমেণ্ট পশ্চাদ্বর্ত্তী হইয়া যে স্থলে আবশ্যক হইবে সেই স্থলে গিয়া যুদ্ধ করিবে। ৫০ রেজিমেণ্টের এত সৈন্য জ্বরগ্রস্ত আছে বোধ হয় তাহারদের মিয়াদ সম্পূর্ণ হইলেই অতিশীঘ্র উঠিয়া ছাউনিতে যাইবে। এক পল্টন গুমশূরের নওগ্রামে অবস্থিতি করিবে এবং সরঞ্জামের আড্ডা দুর্গাপ্রসাদ পর্ব্বতীয় পথের ধারে করিঙ্গি স্থানে করা যাইবে। বঙ্গ দেশহইতে যে সৈন্যেরা কটকে গিয়াছে তাহারা কমিস্যনর সাহেবের বিশেষ হুকুম না পাইলে দক্ষিণাঞ্চলে যাইবে না।

শুনা গেল বাণপুরীর জমিদারী এইক্ষণে সুস্থির আছে এবং রাজবিদ্রোহিরদের কএক সরদার ধরা পড়িয়াছে।

Company's Advances.

We learn from the Courier, that the Government advances in Calcutta upon consignments of goods to the Company in England, have been closed for the present. The whole amount which the Company offered for advances, viz. 50 lakhs of Rupees, has been already engaged. It was expected, that the demands of commerce this season would greatly exceed that limit, and consequently that the whole of the 50 lakhs of Rupees would be absorbed very soon after the indigo crop began to come into the market. There appears to have been great eagerness on the part of the indigo planters, to take advantage at the earliest period of these advances.

Splendid Diamond.

An advertisement has just appeared in all the newspapers, that on the 3d Thursday of July, 1837, various articles of the most valuable Jewellery will be sold in London. Among these we perceive the celebrated *nassuck* diamond, which was captured by Col. Briggs in the campaign against the Peshwa about 17 years ago. This magnificent jewel weighs 357¼ grains, and it is the fifth diamond in the world. It is to be sold as part of the Deccan booty, and the purchaser will be required to pay down a deposit of 15 per cent. and the remainder on the delivery of the goods which must be within two months after the day of sale.

Goomsoor.

The arrangements for the Goomsoor campaign were published in the Hurkaru of Thursday last. The Commissioner is out; the staff progressing, and the General in the field; Captain Campbell, the Assistant Collector, with an officer of the Survey, Lieut. Campbell, proceed through the Sorada Zemindaree and by Chinna Kimedy to take the Khonds in flank and rear. They are escorted by two Companies. Then there are two divisions. The fighting division led by General Taylor in person, consists of the 49th and 6th Regiments, and a wing of the 21st, and advances direct up the Ghauts. Below the Ghauts will be the 2d Division, consisting of the 43d and 17th Regiments and a wing of the 14th. The 8th Regiment is to remain as a sort of reserve for service wherever wanted. The 50th is so much reduced by fever, that it is supposed it will be relieved, so soon as arrangements can conveniently be made for that purpose. One corps is to remain stationery in Goomsoor at Nowgaum; and the depôt of stores is to be established at Kuringhee on the brink of the Doorgapersad Pass. The Bengal troops are not to move south except on the special requisition of the Commissioner.

We learn that the Baunpore Zemindaree now looks quiet, and that several of the ringleaders have been brought in.

খোন্দের সরদার বঙ্গু মলিচুনামক অতি বৃদ্ধ ব্যক্তি গত বৎসরে রাজবিদ্রোহ ব্যাপার করিয়াছিল এইক্ষণে সে জেহেলেই মরিয়াছে। অতএব তাহার ফাঁসিহওনের যে কল্প হইয়াছিল তাহা বিফল হইয়াছে। —হরকরা।

রণজিৎ সিংহ।

নেপাল ও পঞ্জাবের সহিত রাজকীয় ব্যাপারবিষয়ে বিঘ্ন আছে এমত জনরব অদ্যাপি নিবৃত্ত হয় নাই। শতদ্রূ নদীর বামপার্শ্ব শ্রীযুত মহারাজ রণজিৎ সিংহ যে আক্রমণ করিয়াছেন তদ্বিষয়ে গবর্ণমেণ্টের বিশেষ মনোযোগ করিতে হইয়াছে এবং কথিত আছে যে সেই স্থানহইতে তাঁহাকে নিরাকরণার্থ ব্রিটিস সৈন্যেরদের আবশ্যক হইবে। আরো কথিত আছে শতদ্রূ ও যমুনার মধ্যস্থ শিক সরদারেরদের উপর স্বীয় ক্ষমতা বর্দ্ধনার্থ ১৮০৯ সালে পঞ্জাবের অধ্যক্ষ যদ্রূপ চেষ্টা পাইয়াছিলেন এইক্ষণেও পুনর্ব্বার তদ্রূপ সচেষ্ট আছেন।

সাগরে লৌহময় রাস্তা।

ইঙ্গলিসমেনপত্রদ্বারা অবগম হইল যে সাগরের লৌহময় রাস্তার বিষয়ে তত্ত্বাবধারণার্থ ইঙ্গলণ্ডহইতে প্রেরিত সর্ব্বাপেক্ষা কর্ম্মদক্ষ ইঞ্জিনিয়র সাহেব জ্ঞাপন করিয়াছেন যে ঐ লৌহময় রাস্তা বন্দর ও গুদি নির্ম্মিত হইতে পারিবে না। প্রথমে বিষয় এই যখন ব্যক্ত হইয়াছিল তদবধি তাবৎ সুবুদ্ধি লোকেরাও এইরূপ বিবেচনা করিয়াছিলেন।

মান্দ্রাজে সুবৃষ্টি।

মান্দ্রাজহইতে শেষাগত সম্বাদ অতি শুভাবহ যেহেতুক তাহাতে লেখে ঐ অঞ্চলে বিলক্ষণ বৃষ্টি হইয়াছে অতএব ফসল সফলহওনের সম্ভাবনা। বঙ্গলূর ও চিতলদ্রুগ্ ও কুরুগ্ অঞ্চলে ভারি বৃষ্টি হইয়াছে। উত্তর অঞ্চলেও এমত এক২ পসলা জল হইয়াছে তাহাতে শস্যাদি বাঁচিতে পারে। ফলতঃ ঐ অঞ্চলে ভাবি বিষয়ে অতিশুভ বোধ হইতেছে।

বাষ্পীয় জাহাজ।

লণ্ডননগরহইতে আগত জুন মাসে লিখিত এক পত্র বোম্বাই কুরিয়র পত্রে প্রকাশিত হয় তাহাতে লেখেন যে মাড্সি ইঞ্জিনিয়র সাহেব ভারতবর্ষে গমনাগমনীয় নৌকার নিমিত্ত বাষ্পীয় কল প্রস্তুতকরণার্থ যে সময়পর্য্যন্ত মিয়াদ লইয়াছিলেন তাহার ত্রুটি হইয়াছে অর্থাৎ এই করার ছিল যে ১ জুলাই তারিখে ঐ কল সম্পূর্ণরূপেই প্রস্তুত করিয়া দিবেন নতুবা ৫০ হাজার টাকা জরীমানা দিবেন কিন্তু তাহা ১৫ আগস্ত তারিখের পূর্ব্বে কোন প্রকারে নির্ব্বাহহইতে পারে নাই অতএব ঐ জাহাজ এই বৎসরে এতদ্দেশে আসিবে কি না সন্দেহ হইতেছে তথাপি ভরসা আছে যে সেপ্তেম্বর মাসে তথাহইতে প্রস্থিত হইয়া জানুআরি মাসে সুফ সমুদ্রে এক খেপ করিতে পারিবে।

মান্দ্রাজ।

কনসরবেটিব সম্বাদপত্রদ্বারা অবগত হওয়া গেল যে সংপ্রতিকার ঝড়্কাতে রোমান কাতোলিকেরদের গ্রিজাঘরের যে২ অংশ ভগ্ন হইয়াছে তাহা মেরামৎকরণার্থ মান্দ্রাজস্থ গবর্ণমেণ্ট ৫০০০ টাকা প্রদান করিয়াছেন।

চীন দেশ।

চীনদেশহইতে প্রথম অক্তোবর তারিখ পর্য্যন্তের যে শেষ সম্বাদ আগত হয় সে অতিগুরুতর। পিকিনের হজুরহইতে যে প্রশ্ন করা যায় তাহার উত্তরের মধ্যে চীন দেশে শ্রীলশ্রীযুত বাদশাহের প্রতিনিধি আফীণের বাণিজ্য মুক্তকরণার্থ দৃঢ়তর অনুরোধ করিয়াছেন। এবং বাণিজ্য সমাজেরও এমত অপেক্ষা আছে আগামি ১ জানুআরি তারিখঅবধি কাণ্টননগরে আফীণের আমদানী প্রকাশরূপে হইতে পারিবে এবং তাহাতে যে২ নিয়ম স্থাপনার্থ প্রস্তাবিত হইয়াছে সে এই যত আফীণ আমদানী হইবে তাহার মূল্য নগদ না দিয়া চীনদেশোৎপন্ন জিনিসে দেওয়া যাইবে এবং উত্তম রৌপ্য দিয়া ঐ অসভ্য অর্থাৎ বিদেশীয় সওদাগরেরদের সহিত গুপ্তরূপে কোন বাণিজ্য করা যাইবে না। ইহার পূর্ব্বে চীন দেশহইতে যেমত রৌপ্য বাহির হইত তদ্রূপ রীতি আর থাকিবে না। আরো লেখেন যে গবর্ণমেণ্টের চৌকির নৌকা ও পরিমিট পঞ্চত্বরার কর্ম্মকারকেরদের আপন২ এলাকার মধ্যে অতিকঠিনরূপে চৌকি দিতে হইবে এবং সতর্ক থাকনার্থ তাঁহারদিগকে এমত লোভ দর্শান যাইবে যত রূপা তাঁহারা গ্রেফ্তার করিতে পারিবেন তাহা তাঁহারাই পাইবেন। ভিন্ন দেশহইতে যে সকল টাকা চীন দেশে আইসে তদ্বিষয়ে পূর্ব্বকার আইনই চলিবে অর্থাৎ কেবল তাহার দশ ভাগের তিন ভাগ পুনর্বাহির করিতে অনুমতি দেওয়া যাইবে। পূর্ব্বকার আইনঅনুসারে আফীণের মাসুল নির্দ্ধার্য্য হইবে। মাসুলচুরিবারণার্থ সামান্যতঃ পরিমিতরূপে মাসুল নির্দ্দিষ্ট করিতে হইবে। এবং দেশের মধ্যে পোস্তের চাসকরণ নিষেধক আইনের নিয়মেরও শৈথিল্য করা যাইবে অর্থাৎ পর্ব্বতোপরি ও যে২ ক্ষেত্রে শস্যাদি উৎপন্ন না হয় এমত ক্ষেত্রের ইতস্ততঃ পোস্তের চাসকরণার্থ কৃষাণেরদিগকে অনুমতি দেওয়া যাইবে ধান্য ক্ষেত্রে তাহার চাস করিতে নিষেধ করা যাইবে এবং অতিকঠিন আইন করিয়া এই নিষেধ করা যাইবে যে সিবিল ও মিলেটরি কর্ম্মকারক ও ছাত্রগণ ও সিপাহীরা কোন মতেই আফীণ ব্যবহার করিতে পারিবেন না।

কাপ্তান কাম্বল।

মান্দ্রাজের গবর্ণমেণ্টের যে এক কার্য্য সংপ্রতি ঐ রাজধানীর সম্বাদপত্রে প্রকাশ হইয়াছে তদ্বিষয়ে পূর্ব্বে আমারদের কিঞ্চিৎ লিখন আবশ্যক ছিল তাহাতে শ্রীযুত সর ফ্রেদৃক আদম সাহেবের অতি প্রশংসা আছে অর্থাৎ মান্দ্রাজের ৪১ রেজিমেণ্টের শ্রীযুত কাপ্তান কাম্বল সাহেব গাঞ্জামের মাজিস্ত্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্টী কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন এবং প্রধান আসিষ্টাণ্টী পদে কালেক্টর সাহেবের বেতন পাইবেন। এই হুকুম রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্টহইতে দেওয়া গিয়াছে ভারতবর্ষের শ্রীলশ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরও তাহা মঞ্জুর করিয়াছেন এবং যে জিলায় আইন চলিত আছে সেই জিলার মধ্যে এই প্রথম সেনাপতি সাহেব রাজস্ব আদায়করণ কার্য্যে নিযুক্ত হইয়াছেন।

কার্পাসের কৃষি।

বোম্বাইর শ্রীলশ্রীযুত গবর্নর্ বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে পুণ্যনগর জিলা ও সোলাপুরের ডেপুটি কালেক্টরের এলাকার মধ্যে ও আহম্মদনগর জিলার মধ্যে কার্পাসের কৃষির বাহুল্যকরণেচ্ছু হইয়া এমত হুকুম দিয়াছেন যত ভূমিতে জলসেচন হউক বা না হউক বর্ত্তমান বৎসরে এবং তৎপরে পাঁচ বৎসরপর্য্যন্ত অর্থাৎ ফসলী ১২৫১ সালপর্য্যন্ত তাহার রাজস্ব লওয়া যাইবে না।

Old Bungo Mullichoo, the leader of the Khonds who rose last year, had died in gaol, and has thus robbed the gallows of one of its expected judicial victims. —*Hurk. 24th Nov.*

Runjeet Sing.

Rumours are still afloat respecting political difficulties with Nepaul and the Punjab. Runjeet Sing's encroachments on the left bank of the Sutlege have attracted attention, and it is said that a British force will probably be required to dislodge him. It is said that the Ruler of the Punjab is repeating the experiment which he made in 1809 to extend his authority over the Seikh chiefs inhabiting the countries between the Sutlege and the Jumna.

Saugor Rail Road.

We learn from the *Englishman*, that the Saugor Rail Road, with its harbour and its docks, is declared by the most competent authority, to be a bubble; so every man of common sense was of opinion from the time the project was first mooted.

Rain at Madras.

The last accounts from Madras are more favourable as it regards the fall of rain, and the probable preservation of the crops. In the Bangalore, Chittledroog and Coorg districts, there has been an abundance of rain. In the northern districts also, there have been some very reviving showers; and the prospects are consequently more favourable.

Steam Packets.

The Bombay Courier states on the authority of a letter from London, dated late in June, that Maudsley, the Engineer, had failed in his contract for the Steam Engines for the India boats. They were to have been ready by the 1st of July under a penalty of £5,000, but they cannot possibly be got ready before the 15th of August, and there are doubts whether the vessels will start this year. Still however there is a hope, that they may be able to leave England in all September and to take a trip to the Red Sea in the month of January.

Madras.

We learn from the *Conservative*, that the Government of Madras have granted 5,000 Rupees to repair the damages done to the Capuchin Church during the late gale.

China.

The latest accounts from China, extending to the 1st of October, are of a very important nature. The Viceroy, in answer to the query from Pekin, has strongly recommended the opening of the trade in Opium, and the mercantile community expect that the drug may be brought openly to Canton by the 1st of January next. The Regulations which it has been proposed to adopt are, that the whole amount of the Opium imported, shall be paid for in merchandize, that no clandestine trade shall be carried on with the barbarian merchants, that the fine silver may not continue as heretofore to ooze out of the country; That the Government cruizers and all the Custom-House officers should be required to maintain a strict watch on their stations; and to stimulate their vigilance, all the silver which they may be able to seize shall be their own property; That foreign money must be managed according to the old Regulations, and only three-tenths of it be allowed to be re-exported; That the amount of duties must be fixed according to the old regulation, and that the duties shall be in general moderate in order to prevent smuggling; That the Regulation forbidding people to cultivate the poppy, shall also be relaxed; that the people be permitted to plant the poppy on the hill tops, and nooks and corners of fields, which are unfit for other products, and be forbidden to introduce it into their rice fields; and that severe interdicts be issued utterly forbidding the Civil and Military officers, scholars, and soldiers to use the drug.

Capt. Campbell.

We ought to have earlier noticed an act of the Madras Government, notified in a recent Gazette, which reflects credit on Sir Frederick Adam. We mean the appointment of Captain J. Campbell of the 41st Regiment Madras N. I. to be an Assistant to the Collector and Magistrate of Ganjam, with the allowances of a Head Assistant Collector. This order is passed in the Revenue Department and is sanctioned by the Government of India, and is the first instance we remember of a military man being nominated a Revenue officer in a regulation province.—*Hurk.*

Cotton Cultivation.

The Right Honourable the Governor of Bombay in Council having in view the extension of Cotton cultivation in the Zillahs of Poonah (including the subcollectorate of Sholapoor) and of Ahmednuggur has been pleased to direct that all lands whether irrigated or unirrigated, on which Cotton is cultivated, shall be entirely free from the land tax, and that no assessment whatever shall be levied thereon during the present season, or for five years subsequent, that is to say, till the end of 1251 Fuslee, corresponding with April 30, 1842.

বোম্বাই।

বোম্বাইহইতে গত বুধবাসরীয় যে পত্র পঁহুছে তাহাতে লেখে ঐ রাজধানীতে যুদ্ধাযোজন হইতেছে এবং সকলের এমত অনুভব আছে যে সিন্ধুনদীর তীরস্থ সিন্ধুদেশে একটা যুদ্ধের ঘটনা হইবে। বেলগ্রাম স্থানে শ্রীযুত বাদশাহের এক পল্টন সৈন্য যাত্রার হুকুম ছিল এইক্ষণে তথায় যাওন স্থগিতের হুকুম হইয়াছে। এবং বাদশাহের ষষ্ঠ রেজিমেণ্টের দুই দল প্রস্তুত থাকনের আজ্ঞা পাইয়াছে। এবং শ্রীযুত বাদশাহের রোসনামক যুদ্ধ জাহাজ জল ও স্থল পথে যুদ্ধার্থ তাবৎ আয়োজন প্রস্তুত রাখিয়া আজ্ঞা প্রাপ্ত মাত্র সমুদ্র পথে খুলিয়া যাইবে।

বোম্বাইস্থ গর্ভিণী স্ত্রীরদের মাসুল উঠান।

সংপ্রতি মফঃসলের এক পত্রে লিখিত হইয়াছে যে বোম্বাইতে গর্ভিণী স্ত্রীরদের উপর মাসুল আছে বোধ হয় ইহা সত্য না হইবে। ফলতঃ ঐ রাজধানীর মাসুল অতিঅসঙ্গত বটে। সংপ্রতি পুণ্যনগরে এক ইশতেহার জারী হইয়াছে তাহাতে ঐ শহরের মধ্যে এইপর্য্যন্ত যে কএক ক্ষুদ্র বিষয়ে মাসুল লাগিত তাহা রহিত হইয়াছে এমতলেখে। তদ্দ্বারা কোন২ বিষয়ের উপর মাসুল ছিল তাহা অবগম হইল। যাহার২ মাসুল উঠিয়াছে সে এই চাউল ঝাড়িয়া কুঁড়া বাহিরকরণে এবং বিবাহে বাদ্যাদি লইয়া পথে২ গাড়েলনামক এক প্রকার গীত গাওয়াতে এবং ডাকনামক পূজা অর্থাৎ প্রেতেরদিগকে গুহ্যবিষয় প্রকাশকরণার্থ উৎসবকরণে এবং ত্বক্‌ছেদে ও বিবাহে ও রাত্রিজাগরণে ও মেষচ্ছেদন ইত্যাদি বিষয়ে এবং আর২ যে বিষয়ে মাসুল লাগে তাহা লিখনের যোগ্য নহে তাহার মাসুল উঠেও নাই। কিন্তু ইহা মনে করিতে হইবে যে পূর্ব্বকার মহারাষ্ট্রীয় গবর্ণমেণ্ট উক্ত বিষয়সকলে মাসুল বসাইয়াছিলেন এবং তাহা ব্রিটিস গবর্ণমেণ্টের আমলেও এইপর্য্যন্ত বজায় ছিল। কেবল এইপ্রকার ক্লেশজনক ২৬টা বিষয়ের মাসুল রহিতহওয়াতে তত্রস্থ লোকেরদের পরম সুখ হইয়াছে।

শ্রীযুত টর্টন সাহেব।

শ্রীযুত টর্টন সাহেব এর্নাড জাহাজ আরোহণে নির্ব্বিঘ্নে বোম্বাইতে পঁহুছিয়াছেন কিঞ্চিৎ স্বস্থও হইয়াছেন কিন্তু সম্পূর্ণরূপ বলাধান হয় নাই। তিনি সুফ সমুদ্র পথে গমনার্থ ক্লেয়রমণ্ট জাহাজ আরোহণে মিসর দেশের পথ দিয়া ইঙ্গলণ্ডে পঁহুছনের কল্প করিয়াছেন।

বোম্বাইঅবধি আগ্রাপর্য্যন্ত রাস্তা।

শুনিয়া পরমাপ্যায়িত হওয়া গেল যে আগ্রাঅবধি বোম্বাইপর্য্যন্ত রাজপথ প্রস্তুতকরণবিষয়ক যে প্রস্তাব হইয়াছিল তদ্বিষয়ে আগ্রাস্থ মহাশয় লোকেরদের অতিমনোযোগ হইয়াছে। আগামি ১ দিসেম্বর তারিখে তদ্বিষয় বিবেচনাকরণার্থ এবং ঐ উভয় রাজধানীর মধ্যে গমনাগমনের দ্বারা বাণিজ্যাদি বর্দ্ধনবিষয়ে কোন সদুপায়করণার্থ আগ্রায় এক বৈঠক হইবে।

ফ্রেজর সাহেবের হন্তা।

যোসিন্ গুজরনামক যে ব্যক্তি ফ্রেজর সাহেবের হন্তারদিগকে দণ্ডার্থ ধরাইয়া দেওনের প্রধানোদ্যোগী ছিলেন তিনি পূর্ব্বে যে পারিতোষিক তিন সহস্র মুদ্রা পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত কোম্পানি বাহাদুরের স্থানে সংপ্রতি আর পাঁচ হাজার টাকা পাইয়াছেন।

দিল্লীর শ্রীযুত বাদশাহও তাঁহাকে বার্ষিক ২০০ টাকা মুশাহেরা স্থির করিয়া দিয়াছেন।

Bombay.

A letter received from Bombay on Wednesday last states, that warlike preparations are now going on at that Presidency; and that the general surmise is, that there will be some active operations in the country of Sindh on the Indus. The march of a King's Corps for Belgaum has been countermanded; two Companies of His Majesty's 6th Regiment are held in readiness, and His Majesty's Ship *Rose*, with all necessary materials for sea and land operations, is ready to put to sea at a moment's notice.

Abolition of Duties on pregnant women at Bombay.

It was lately stated in one of the Mofussil papers, that at Bombay there was a tax on pregnant women. Perhaps this was not exactly true, but the taxes at that Presidency are quite as absurd. But a notice has just been promulgated at Poonah, repealing several of the taxes which have hitherto been levied in that town; and thus we learn what was the nature of the taxation that prevailed there. Among the taxes which have been abolished was one on the winnowing and chaffing of rice; a tax upon *Gondhul*, a kind of singing in the streets, with musical instruments on occasions of weddings; a tax upon *Dawks*, a ceremony to induce the *manes* to communicate secrets; a tax upon circumcision, upon marriage, upon waking at nights, upon the slaughter of sheep. There were also taxes which cannot be repeated which have not been repealed. It must however be borne in mind that these taxes were laid on by the old Mahratta Government, and continued to the present time by the British Authorities. Twenty-six vexatious taxes of this nature have thus been repealed, to the no little joy and comfort of the inhabitants.

Mr. Turton.

Mr. Turton has reached Bombay on the *Ernaud* in safety, somewhat restored to health, but by no means strong. It was probable that he would embark on the *Clairmont* for the Red Sea, and find his way to England by way of Egypt.

Road between Bombay and Agra.

We are happy to perceive that the question respecting a road between Agra and Bombay, has been taken up with vigor at Agra. A meeting was to be held on the 1st of December next at that place, to take the subject into consideration, and also to consider the best means of improving the communication between the two capitals.

The murderer of the late Mr. Fraser.

Josheen Goojur, who was the chief instrument in bringing the murderers of the late Mr. Fraser to punishment, has just received from the Company the sum of 5000 Rupees, in addition to the 3000 formerly given him. The King of Delhi has also granted him an annuity of 200 Rupees.

সদর দেওয়ানী আদালত।

গত ২১ নবেম্বর তারিখে এতদ্দেশীয় এক ব্যক্তি যে মোকদ্দমায় ফরিয়াদী ছিলেন সেই মোকদ্দমার চব্বিশ পরগনার সদর আমীন যে নিষ্পত্তি করেন তদ্বিরুদ্ধে তিনি সদর আদালতে এক দরখাস্ত করেন। সদর আমীন তাঁহার প্রতিকূল নিষ্পত্তি করাতে ফরিয়াদী ঐ জিলার জজ সাহেবের নিকটে আপীল করণে সাহেব সদর আমীনের কৃত নিষ্পত্তিই মঞ্জুর করিলেন অতএব তিনি ঐ জজ সাহেবের নামে সদর দেওয়ানী আদালতের শ্রীযুত জজ সাহেবেরদের নিকটে আপীল করেন কিন্তু সদর আমীন যে নিষ্পত্তি করেন আইনমতে সদর দেওয়ানী আদালতে তাহার আপীল হইতে পারে না এবং ঐ মোকদ্দমার আপীলে জিলার জজের নিষ্পত্তিই চূড়ান্ত। অতএব সদর দেওয়ানী আদালতের জজ শ্রীযুত স্মিথ সাহেব ঐ আবেদককে জিজ্ঞাসা করিলেন যে কোন্ উকীল তোমার দরখাস্ত লিখিয়াছিলেন তাহাতে তিনি কহিলেন কোন উকীল এই বিষয়ে হস্তক্ষেপ করিতে স্বীকৃত না হওয়াতে আমি আপনিই লিখিয়া দরখাস্ত করিয়াছি। অতএব এই বেআইনী কার্য্য করাতে ফরিয়াদীর ১০ টাকা জরীমানা হইল।

বর্দ্ধমান।

বর্দ্ধমান জিলার পতিনা থানার শামিল মৌগ্রামনিবাসি অনুপ সামন্তের বাটীতে এক দল ডাকাইত পড়িয়া সর্ব্বস্ব লুঠকরত ঐ গ্রামের মণ্ডলের উদরে অস্ত্রাঘাত করিয়া একেবারে খুন করিল। আরো ঐ বাটীর পরিবার পাঁচ জনকে খুন করে শ্রীনাথ মুখুয্যে ও অন্যান্যের নামে এই ডাকাইতার অভিযোগ হওয়াতে তাহারা গ্রেপ্তার হইয়া মোকদ্দমা শ্রীযুত জাইণ্ট মাজিস্ত্রেট সাহেবের বিবেচনাধীনে আছে।

হস্তকলম।

অবগত হওয়া গেল যে সংপ্রতি মান্দ্রাজস্থ হালবেন বৃজ কোম্পানির খাজাঞ্চী ৮৫০০ টাকার এক চেক প্রস্তুতকরত তাহাতে উক্ত কুঠীর অধ্যক্ষের নাম দস্তখৎ করিয়া গবর্ণমেণ্টবেঙ্কহইতে উক্ত সংখ্যক টাকা বাহির করিয়া লয়। ঐ দস্তখত এমত সম্যকরূপে করিয়াছিল যে যাহারা টাকা আনয়নার্থ ঐ চেক বেঙ্কে লইয়া গিয়াছিল তাহারা কেহই তাহা কৃত্রিম অনুভব করিতে পারে নাই। শুনা গেল ঐ ব্যক্তি এইক্ষণে কয়েদ আছে এবং এতদ্রূপে সে ব্যক্তি যত টাকা অপহরণ করিয়াছিল পোলীসের সতর্কতাতে তাহার অধিকাংশ পাওয়া গিয়াছে।

গবর্ণমেণ্টের পাঠশালা।

শুনিয়া পরমাপ্যায়িত হওয়া গেল যে বোম্বাইর গবর্ণমেণ্ট দক্ষিণ মহারাষ্ট্রদেশে কানেরি ভাষা শিক্ষার্থ ৩২ পাঠশালা স্থাপনের কল্প করিয়াছেন। এইপর্য্যন্ত ঐ দেশে কানেরি ভাষাতে জ্ঞান প্রাপণার্থ সরকারী কোন পাঠশালা ছিল না। বোধ হয় যে গবর্ণমেণ্ট এইক্ষণে ঐ অঞ্চলে পাঠাশালা স্থাপনের যে হিতকারি কল্প করিয়াছেন তাহা তদঞ্চলস্থ লোকেরা মহেষ্টজনক বোধ করিবেন আমরা তদ্বিষয়ে এক পত্র প্রাপ্ত হইয়াছি তাহা আগামি দর্পণে অর্পণীয় হইতে পারে।

অমুক সদর আমীন বরাবরেষু।

সদর দেওয়ানী আদালতের আজ্ঞাক্রমে আপনার নিকটে ২৬ জুলাই তারিখের বঙ্গদেশীয় গবর্ণমেণ্টের শ্রীযুত সেক্রেটরী সাহেবের পত্রহইতে ৩১ ধারার নীচে লিখিত চুম্বক আপনকার বিজ্ঞাপনার্থ প্রেরণ করিতেছি তাহা

Sudder Dewannee Adawlut.

On the 21st November, a native presented a petition against the decision of the Sudder Ameen of the 24-Pergunnahs, in which case he was plaintiff. The Ameen had decided against him, and on his appealing to the Judge of the Zillah, the Sudder Ameen's decision was confirmed by him. He therefore appealed against him to the Judges of the Sudder Dewannee Adawlut. Appeals however from the decisions of the Sudder Ameens cannot, according to the Regulations, be heard in the Sudder Dewannee Adawlut, and the Zillah Judge's decision is final. Mr. Smyth, the Sudder Dewannee Judge, therefore, asked the petitioner what vakeel had drawn up the petition. He replied that no vakeel would take it in hand, and that he drew it up and presented it of his own accord; he was therefore fined 10 Rs. for his irregular conduct.

Burdwan.

The house of one Onoop Samunta of Mowgraum, within the Thannah of Potena, has lately been robbed by a gang of dacoits. The Mundul of the village met with his death at the hands of the ruffians who pierced him with a spear in the belly. They also wounded five of the inmates of Onoop's house. One Shreenath Mookerjee and others, being charged with the offence, have been apprehended, and the case is under investigation before the Joint Magistrate.—*Cour. 23d Nov.*

Forgery.

The Cash-keeper of Messrs. Hall, Bainbridge and Co. we understand, obtained from the Government Bank the other day, the sum of Rupees 8,500 the amount of a check he had filled up and to which he had affixed the signature of that firm, so nicely imitated, that no suspicion of its being a forgery was entertained by any of the persons through whose hands it passed at the Bank before payment was obtained.—The man we hear is in custody, and through the vigilance of the Police, a large portion of the money thus surreptitiously obtained, we understand, has been recovered.—*Madras Gazette.*

Government Schools.

We are happy to hear that the Government have sanctioned the establishment of thirty-two Canarese schools in the Southern Mahratta country. Hitherto there were no Government schools for imparting knowledge in the Canarese language, and the benevolent intentions of Government in founding those now about to be established will, we hope, be fully appreciated by the people of that part of the country. We have received a letter on the subject, which will be inserted in the next.—*Hurk.*

CIRCULAR.

To

Sudder Ameen.

Sud. Dy. Adt. *Present.* R. H. Rattray,

SIR,—I am directed by the Court to forward to you for your information, the accom-

তে ১৮৩৫ সালের বার্ষিক রিপোর্টের গবর্ণমেণ্টের অভিপ্রায় লিখিত আছে।

জে এফ এম রিড রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম ১২ আগস্ত ১৮৩৬।

সদর দেওয়ানী আদালতের বৈঠকে উপস্থিত জজ।

শ্রীযুত রাটরি সাহেব।
শ্রীযুত বারওএল সাহেব।
শ্রীযুত রাবর্টসন সাহেব।
শ্রীযুত ব্রাডন সাহেব।
শ্রীযুত স্মিথ সাহেব।

১৮৩৬ সালের ২৬ জুলাই তারিখে বঙ্গদেশীয় গবর্ণমেণ্টের জুদিসিয়াল ডিপার্টমেণ্টের শ্রীযুত সেক্রেটরী সাহেবের পত্রের চুম্বক।

৩১ ধারা। নানা সম্প্রদায়ের কর্ম্মকারকেরদের মধ্যে যাঁহারা প্রশংসার যোগ্যপাত্র হইয়াছেন তাঁহারদের নাম এইক্ষণে শ্রীলশ্রীযুত জ্ঞাপন করিতেছেন। নীচে লিখিত প্রশংসা যোগ্য কর্ম্মকারকেরদের সংখ্যা দৃষ্টে শ্রীল শ্রীযুত অতিসন্তুষ্ট হইয়াছেন এবং উক্ত কর্ম্মকারকেরদিগকে তাঁহার সন্তোষ জ্ঞাপন করিতে সদর দেওয়ানী আদালতকে হুকুম করিতেছেন। পদ প্রদানের যে নূতন নিয়ম হইয়াছে তদনুক্রমে যাঁহারা সদর আমীনী কর্ম্মেতে সুখ্যাত হইবেন তাঁহারদের গুণ যেপর্য্যন্ত নির্দ্দিষ্ট করা যাইতে পারে তদনুসারে তাঁহারা তদপেক্ষা উচ্চ পদ প্রাপ্ত হইবেন।

জজ।

শ্রীযুত কর্টিস সাহেব ও শ্রীযুত মাকান সাহেব .... বর্দ্ধমান।
শ্রীযুত হারিণ্টন সাহেব ...... হুগলি।
শ্রীযুত জে সা সাহেব .... ত্রিপুরা।
শ্রীযুত এচ নিসবেট সাহেব পুরণিয়া।
শ্রীযুত বারলো সাহেব ...... রাজশাহি।
শ্রীযুত ফিলিপস সাহেব ...... যশোহর।
শ্রীযুত মোরিস সাহেব ...... পাটনা।

প্রধান সদর আমিন।

মৌলবি মহম্মদ মা .... বর্দ্ধমান।
সৈয়দ আহাম্মদ .... হুগলি।
হরিনারায়ণ ঘোষ ও মৌলবি গোলাম সুবান খাঁ এইক্ষণে কাজিয়াল কুজ্জাত ... . যশোহর।
মৌলবি মহম্মদ ইদরিস ...... শ্রীহট্ট।
মৌলবি মহম্মদ আলী ...... ত্রিপুরা।
মৌলবি মহম্মদ তাজ ... . বীরভূম।
মৌলবী মহম্মদ মজিদ ...... ভাগলপুর।
মৌলবি মহম্মদ আসফ ... .. দিনাজপুর।
শ্রীযুত জে মেয়ার সাহেব ... মুরশিদাবাদ।
মৌলবি রকোনুদ্দীন .... পুরণিয়া।
মৌলবি আবদুল আলী ...... রাজশাহি।
পরশুনাথ রায় .... বাখরগঞ্জ।
এইক্ষণে বর্দ্ধমানে নিযুক্ত হইয়াছেন।
শ্রীযুত রিকেটস সাহেব ...... বেহার।

সদর আমীন।

গাজী রসুলবক্স .... বর্দ্ধমান।
শ্রীযুত হার্কলট্স সাহেব ও রাধাগোবিন্দ বাবু .... হুগলি।
শ্রীযুত বৈদ্যনাথ সেন ... ... যশোহর।
শ্রীযুত সীতানাথ বসু .... নবদ্বীপ।
শ্রীযুত শম্ভুনাথ রায় .... মৈমনসিংহ।
শ্রীযুত জাকসন সাহেব ... ... দিনাজপুর।

মুনসেফ।

শ্যামাচন্দ্র মাধবগঞ্জ মৈমন সিংহ।

মন্তব্য। এই মুনসেফের বিষয়ে লিখিত আছে যে সদর দেওয়ানী আদালত যথাসাধ্য শীঘ্র তাঁহাকে সদর আমীনী কর্ম্মে নিযুক্ত করিতে গবর্ণমেণ্টকে পরামর্শ দিবেন এবং শ্রীযুত চীফ সাহেবকে হুকুম দিবেন যে আদালতের কর্ম্মকারকস্বরূপে গবর্ণমেণ্ট তাঁহাকে কিপর্য্যন্ত ইষ্ট জ্ঞান করিয়াছেন তাহাও ঐ মুনসেফকে জ্ঞাপন করেন।

১৮৩৫ সালের বার্ষিক রিপোর্টে তিন শত মুনসেফেরদের মধ্যে কেবল এই এক জন মুনসেফকে গবর্ণমেণ্টের প্রশংসাযোগ্য বোধ হইল। ভরসা হয় যে ১৮৩৬ সালের রিপোর্টে মুনসেফেরদের কার্য্যবিষয়ে ইহাঅপেক্ষা উত্তম রিপোর্ট দেওয়া যাইতে পারিবে।

C. R. Barwell, T.C. Robertson, W. Braddon, Judges, and D. C. Smyth, Judge.

panying extract paragraph 31, from a letter from the Secretary to Government of Bengal under date the 26th July, containing the remarks of Government on the annual Report for 1835.

I am, Sir,
Your obdt. humble servant,
(Signed) J. F. M. Reid, *Register.*
Fort William, 12th Aug. 1836.

Extract of a letter from the Secretary to the Government of Bengal in the Judicial Department, under date the 26th July, 1836.

31. His Lordship proceeds to record the names of the officers of various grades who appear to deserve favourable notice. He has much pleasure in remarking the number, as noted in the margin,* of those whom he regards as entitled to commendation, and requests that the Court will communicate this expression of his approbation to all the officers concerned. Under the new scheme of promotion, those who shall continue to distinguish themselves as Sudder Ameens will be the first elevated, in order of merit, as correctly as that point can be ascertained, to the superior grade.

(True Extract,)
(Signed) J. F. M. Reid, *Register.*

* *Judges.*

Mr. Curtis, Mr. Macan, ... Burdwan.
Mr. Harington, ... Hooghly.
Mr. J. Shaw,........ .... Tipperah.
Mr. H. Nisbet, ... Purneah.
Mr. Barlow, ... Rajshahee.
Mr. Phillips, ... Jessore.
Mr. Morris, ... Patna.

Principal Sudder Ameens.

Mouluvee Mahomed Mah,...... Burdwan.
Syud Ahmud, ... Hooghly.
Hurrenarain Ghose, ..., Mouluvee Golam Soobhan Khan, (now Kazee-ool Kozat,) Jessore.
Mouluvee Mahomed Idris, ... Sylhet.
" " Ali, ... Tipperah.
" " Taij, ... Beerbhoom.
" " Mujeed, ... Bhagulpore.
" " Asuf, ... Dinagepore.
Mr. J. Meyer, ... Moorshedabad.
Mouluvee Rukoonuddeen,...... Poorneah.
" Abdool Ali, ... Rajshahee.
Parusnath Roy, (now employed at Burdwan,) .... Backergunge.
Mr. Ricketts, (the late)......... Behar.

Sudder Ameens.

Cazee Russool Buxh, ... Burdwan.
Mr. Herklots, Radha Govindu, ... Hooghly.
Byednath Sein, ... Jessore.
Seetanath Bose, ... Nuddea.
Sumbhoonath, ... Mymunsing.
Mr. Jackson, ... Dinagepore.

Moonsiff.

Shama Chunder, of Madergunge, Mymunsing.

Note.—"In regard to this Moonsiff it is stated that the Court will take the earliest opportunity of recommending to Government his promotion to a Sudder Ameenship, and will direct Mr. Cheap to communicate to him the high opinion they entertained of him as a Judicial officer."

The individual who communicated this paper to us adds—

This solitary individual is the only person out of perhaps 300 Moonsiffs that was found worthy to be noticed in the annual Report of 1835. It is to be hoped that the Report for 1836 will exhibit a more favourable result.

১১১৩ সংখ্যক দর্পণে যে লেখক মুনসেফের গুণ ও কর্ম্মযোগ্যতাবিষয়ে অত্যন্ত বর্ণন করিয়াছেন তিনি এই রিপোর্টের প্রস্তাব বিবেচনা করুন। প্রাচীন রীত্যনুসারে যখন মুনসেফেরা কেবল মোকদ্দমার রসুম পাইতেন এবং তৎপরিবর্ত্তে যখন নিষ্পত্তি হওয়া মোকদ্দমার ষ্টাম্পের রসুম পাইতেন তখন তাঁহারা মাসে কেবল ২০।৩০ টাকা করিয়া উপার্জন করিতে পারিতেন। অতএব দৃষ্ট হইতেছে যে এইক্ষণে ১০০ টাকা বেতন পাইয়া যেমন কার্য্য করিতেছেন পূর্ব্বে অত্যল্প পাইয়াও এমনি কার্য্য করিতেন।

ইহাতে এই প্রমাণ হইতেছে যে পূর্ব্বাপেক্ষা অধিক বেতন পাইয়াও তাঁহারা কর্ম্মণ্য হন নাই অতএব এইক্ষণে কিপর্য্যন্ত অধিক মান্য হইয়াছেন তাহা তাঁহারাই জ্ঞাত আছেন।

বাঙ্গলা সমাচারপত্রের মর্ম্ম।

আমরা শুনিতেছি শ্রীযুত পকিনস সাহেব শিশুরদিগের শিক্ষার্থ বাঙ্গালি পল্লিতে এক বিদ্যালয় স্থাপন করিয়াছেন ঐ বিদ্যালয়করণার্থ শ্রীযুত বাবু গৌরমোহন আঢ্যের গরাণহাটার বিদ্যালয়ের তেতালা গৃহ লইয়াছেন এবং স্থির হইয়াছে তিন বৎসরঅবধি ছয় বৎসরপর্য্যন্ত বয়স বিশিষ্ট বালক সকলকে শিক্ষা দিবেন আমরা সাহসপূর্ব্বক বলিতে পারি না ঐ সাহেব প্রথমত এবিষয়ে সন্তুষ্ট হইতে পারিবেন কিন্তু আমারদিগের নিতান্ত অভিলাষ ইউরোপীয় ধারানুসারে শিশুদিগের শিক্ষার্থ এতদ্দেশে বিদ্যালয় স্থাপিত হয় যেহেতু তাহা হইলে এতদ্দেশীয় লোকেরদের অধিক উপকার হইবে।—জ্ঞানান্বেষণ।

সিন্ধীয়া।

পঞ্জাবের সিংহ রাজা সিন্ধীয়ার অধিকার আক্রমণের চেষ্টা করিতেছেন এই ভয়েতে সিন্ধীয়ার আমীরগণ কচদেশস্থ ব্রিটিস রেসিডেণ্ট সাহেবের নিকট এক জন সম্ভ্রান্ত ইঙ্গরেজকে প্রেরণ করিয়াছিলেন তাঁহারদিগের প্রার্থনা ব্রিটিস গবর্ণমেণ্ট এই সময়ে সাহায্য করেন ঐ আমীরগণের নিতান্ত ইচ্ছা রক্ষা শাসনাদি ব্যাপার ইঙ্গরেজী সাহায্যের চ্ছায়ার নীচে রাখেন ইহাতে ব্রিটিস রেসিডেণ্ট সাহেব যে উত্তর দিয়াছেন তাহা সিন্ধীয়ার পক্ষে ভাল বটে কিন্তু স্পষ্টরূপে স্বীকার করেন নাই যে অবশ্যই তাঁহারদিগের পক্ষ হইবেন কেবল এইমাত্র কহিয়াছেন যে পরমেশ্বর তোমারদিগের কিপর্য্যন্ত সাহায্য করিবেন তাহা ধৈর্য্যাবলম্বনপূর্ব্বক নিরীক্ষণ কর।—জ্ঞানান্বেষণ।

আগ্রার লেপ্তেনন্ত গবর্নর শ্রীযুত মেটকাফ সাহেবের সেক্রেটরী ঐ রাজধানীর অন্তঃপাতি মাজিস্ত্রেট সাহেবদ্দিগকে তাঁহারদিগের অধীন স্থানসকলের অবস্থাবিষয়ে যে সকল জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন এবং মাজিস্ত্রেট সাহেবেরা তাহাতে যে২ উত্তর দিয়াছেন আগ্রা আকবরে ঐ জিজ্ঞাসা উত্তর সমস্ত প্রকাশ হইয়াছে ঐ সকল উত্তরেতে দৃষ্ট হইল কেবল আগ্রা নগরস্থ লোকেরাই শারীরিক স্বচ্ছন্দ আছেন যেহেতুক নগরীয় পোলীস ও ধনি লোকেরা এ বিষয়ে বিশেষ মনোযোগ করিয়া থাকেন কিন্তু অন্তঃপাতি জিলাসকলেতে এরূপ নহে তথাকার পোলীসের ও ধনি লোকেরদের তাহাতে মনোযোগ নাই নগরশোভার্থ সেখানে কোন রূপ কর নির্দ্ধারিত করা হয় নাই কেবল জমীদারেরাই প্রজারদের বাড়ীপ্রতি কিঞ্চিৎ২ লইয়া রজনীযোগে ধন প্রাণ রক্ষার্থ প্রত্যেক পল্লিতে এক২ চৌকীদার নিযুক্ত রাখিয়া দেন।

এইক্ষণে মাজিস্ত্রেট সাহেবেরা এই বিবেচনা করিয়াছেন রাজধানীর চতুর্দ্দিগের দশ মাইল পর্য্যন্ত প্রত্যেক বাটীতে বৎসরে যত টাকা উৎ

Let the writer in the 1113th No. of the Durpun compare this with the flattering description of the respectability and high qualification he assigns to the Moonsiffs.

Under the old system when Moonsiffs received only the amount of the institution fees, and afterwards in lieu thereof the stamp fees of causes decided by them, they could only make from 15 to 30 rupees per month; and they did their business as well as now, that they receive a fixed salary of 100 Rupees every month.

The above is a proof, that the increased salary has not made them more efficient and in how far more respectable, their consciences must tell.

Spirit of the Native Papers.

We understand that Mr. Perkins has set up an infant school in the native part of the town. He has taken a room in Baboo Gourmohun Addy's English school at Gurranhatta, and invited parents to send their children from three to six years old to receive instruction under him. We cannot hold out to Mr. Perkins much success in the outset of his undertaking. We would wish very much however to see an infant school, conducted upon European principles, fairly established among the natives; for it cannot be denied that such an institution would be productive of incalculable benefits to our countrymen.—*Gyan.*

Scinde.—The Ameers of Scinde have deputed a respectable European to the Resident at Cutch, intreating assistance from the British Government in the event of the "Lion of the Punjab" attempting to carry into effect his threat of invading their countries. Their petition states that justice and security can only be found under the shadow of the protection of the noble English!—The answer of the Resident was favourable, although no promise of direct interference was given. It directed them to have patience and see what the gods would give them.—*Ibid.*

The *Agra Ukhbar* has given publicity to some queries touching municipal affairs from the Secretary to the Lieutenant Governor of the North Western Provinces to the Magistrates in that Presidency, together with a reply thereto from the Magistrate of the Agra District, from which latter document we learn that no effort is made on the part of the public authorities or of the chief house-holders to promote the general preservation of the health and comfort of the inhabitants of any large town in that district, except in the city of Agra itself. No impost is also levied for this purpose except in some towns and villages where a house rate is privately collected by the Zemindars and Chowdrees to provide the means of supporting a Chowkeedaree establishment for the protection of life and property in places of any size.

পত্তিনম্ভাবনা গ্রাম ও নগরশোভার্থ তাহার শতকরা ২ টাকা করিয়া অধিক কর বসান যাইবেক আরো স্থির হইয়াছে উপযুক্ত বিবেচনানুসারে ঐ টাকা ব্যয়করণার্থ নিয়ম হইবেক এবং কমিটি নিযুক্ত করিয়া তাঁহারদিগের প্রতি এই বিষয় নির্ব্বাহের ভারার্পণ করিবেন ঐ কমিটি মাজিস্ত্রেট সাহেবদিগের অধীন থাকিবেক কিন্তু মাজিস্ত্রেট সাহেবেরা যদ্যপি তাঁহারদিগের নিবেদিত বিষয় বিলক্ষণরূপে বিবেচিত না করেন তবে কমিটি কমিস্যনর সাহেবদিগের নিকট আপীল করিতে পারিবেন তাহাতেও যদ্যপি যথার্থ বিচার না হয় তবে একেবারে গবর্ণমেন্টের নিকট জানাইতে ক্ষম হইবেন এবং মাজিস্ত্রেট সাহেবদিগের প্রতি এই ভার থাকিবেক যে তাঁহারা টাকা ব্যয়বিষয়ক বিবেচনার্থ তিন২ মাস পরে সভা করিবেন ঐ টাকা ব্যয়করণার্থ দেশস্থ লোকেরাই কমিটি নিযুক্ত হইবেন তাহাতে অনেক টাকা অপব্যয় এবং অন্যায় উপস্থিত হইতে পারে অতএব রাজধানীর চক্ষের নিকট হইলে ইঙ্গরেজ লোক উপরিস্থ কর্ত্তা হইয়া দেখিতে পারিবেন এই কারণ রাজধানীর ইতস্ততঃ দশ মাইলপর্য্যন্তের মধ্যে উক্ত নিয়ম করিবেন। ইহাঅপেক্ষা দূর স্থানের নগরশোভার্থ বিশেষ উপায় মাজিস্ত্রেট সাহেবেরা বলিতে পারেন না তদ্বিষয়ে এইমাত্র কহিতে পারেন গবর্ণমেন্ট যদি ঐ দশ মাইলঅপেক্ষা দূরস্থ প্রত্যেক স্থানে নিদানে রাস্তা দিয়া পরিষ্কারকরণীয় দুই২ জন লোক রাখিয়া দেন আর তাহারদিগের প্রতি এই আজ্ঞা থাকে যে নূতন কোন বিষয় করিতে হইলে রাস্তাদি নির্ম্মাণক আফিসরের নিকট জিজ্ঞাসা করিয়া করিতে পারিবে তবে এ বিষয় সফল হইতে পারে কিন্তু মাজিস্ত্রেট সাহেব ও কমিস্যনর সাহেবদিগের মতব্যতীত কিছু করিতে পারিবেক না।—জ্ঞানান্বেষণ।

With respect to the means by which a fund may be collected for cleaning, improving and lighting a town, the Magistrate proposes to raise a tax not exceeding 2 per cent. on the annual value of houses in the towns within 10 miles or so from the Sudder station. The expenditure of this fund he recommends to be regulated at fixed rates from time to time, and to be carried into effect by a Committee, subject to the sanction of the Magistrate, with a power to appeal to the Commissioner and ultimately to Government. The power of a quarter sessions is proposed to be allotted to the Magistrate. The reason why this officer limits his proposition to places within 10 miles from the Sudder station, is that, in his opinion, the abuses of power and funds by native Committees, without European local superintendence, will be endless and mischievous in the end. In regard to places therefore beyond that distance he sees no means of effecting local improvement or even securing the general cleanliness of the towns but for Government itself to pay a small establishment of scavengers (say two) in each town of 3 Rs. each, and to authorise him from time to time to effect with the concurrence of the executive engineer such small improvements as the circumstances of each place might urgently require and on the sanction of the Commissioner being procured to the same.—*Gyan.*

প্রেরিত পত্র।

শ্রীযুত দর্পণপ্রকাশক মহাশয়সমীপেষু।

মফঃসলে পোলিসের কার্য্যসকল পূর্ব্বাপেক্ষা অতিসতর্কতারূপে নির্ব্বাহহওনবিষয়ে শ্রীযুত কোর্ট অফ ডৈরেক্তুর্স সাহেবেরদের যে অভিপ্রায় আপনকার ২০ ভাদ্র শনিবাসরীয় দর্পণে প্রকাশ হইয়াছে তদ্দৃষ্টে এবং আপনকার অনুমত্যনুসারে কএক পঁক্তি লিখিয়া প্রেরণ করিতেছি অনুগ্রহ প্রকাশ করিবেন। এইক্ষণে সম্পাদক মহাশয় আপনকারদের অর্থাৎ এতদ্দেশীয় সম্বাদ পত্র সম্পাদক মহাশয়েরদের বিশেষানুগ্রহে ঐ সম্বাদ পত্রের দ্বারা দেশের অপেক্ষিত মঙ্গলহওনের সম্ভাবনা দৃষ্ট হইতেছে। যেহেতুক লোক কিপর্য্যন্ত প্রতারক তাহা যদ্যপি পত্রাপত্রের দ্বারা সম্যকরূপে শ্রীযুত কর্ত্তারদের কর্ণগোচর হইতে পারে না তথাচ ইহা বিজ্ঞবর্গের বোধগম্য হইয়াছে যে আদালতে উৎকোচ আদান প্রদান রহিত হইয়া যথার্থ বিচারহওনের কোন সম্ভাবনা নাই। অতএব সময়ানুসারে নিবেদন যোত্রহীন শিষ্ট বিশিষ্ট সরল সুধার্ম্মিক প্রজাবর্গ পালনার্থ কেবল আদালতের বিচার নহে আরো ইহা বিবেচ্য যে কালমাহাত্ম্যপ্রযুক্ত রাজনিয়মসকল প্রতিপালিত হওনার্থ আধার অপেক্ষা করে তাহা আমি বোধ করি নীচের প্রস্তাবিত পঞ্চদ্বয়ভিন্ন অন্য কিছুই নহে।

গ্রাম পঞ্চ। প্রত্যেক গ্রামে পঞ্চ বদ্ধ হয়। পঞ্চের মূল নিয়ম এই যে গ্রামে যিনি বাস করেন তিনিই পঞ্চের এক জন অথচ শ্রেণীসুদ্ধ বাসিন্দারদের ফর্দ্দ প্রস্তুত হইয়া উচ্চ নীচের বিবেচনা উচিত মতে থাকে। যে গ্রামে শিষ্ট বিশিষ্ট লোক পঞ্চাশ ঘরের কম আছেন ঐ গ্রাম অন্য কোন নিকটবর্ত্তি গ্রাম ভুক্ত হয় অর্থাৎ দুই গ্রামে এক পঞ্চ হয় দুই গ্রামে শিষ্ট বিশিষ্ট লোকের সংখ্যা পূর্ণ না হইলে অধিক গ্রামে এক পঞ্চ হইতে পারে। ইচ্ছামতে এক গ্রাম পঞ্চের পঞ্চাইতে অন্য গ্রাম পঞ্চের কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা উপস্থিত হইতে পারেন এবং আবশ্যক মতে উপস্থিত হইয়া থাকেন। এইরূপে পঞ্চ বদ্ধ হইয়া মাসিক এবং আবশ্যক মতে পঞ্চাইত হয় তদ্দ্বারা রাজ কর্ম্মকারকেরদের এবং প্রজারদের উভয় পক্ষের রীতি চরিত্রের বিষয় প্রকৃতরূপ তত্ত্বাবধারণপূর্ব্বক রাজনিয়ম সকল যথার্থরূপে প্রতিপালিত হয়। যদ্যপি গ্রামস্থ কোন ব্যক্তি রাজ দরবারে বা জমীদার বা অন্যান্য ধনিষ্ঠ বলিষ্ঠ কোন ব্যক্তির দ্বারা পোলীসসম্পর্কীয় নিয়মবিরুদ্ধে অন্যায়গ্রস্ত হইয়া তাহার বিচার প্রাপ্তহওনে সুকঠিন বোধ করেন বা ঐ অন্যায় মনঃপীড়াদায়ক বটে অথচ তাহা আদালতের বহিষ্কৃত এমত বিষয় কোন রূপে পঞ্চের কর্ণগোচর হইলে সূক্ষ্মানুসন্ধানপূর্ব্বক পঞ্চাইতে তাহার বিচার হয়। বিচারিত বিষয়ের মূল বৃত্তান্ত অর্থাৎ বাদি প্রতিবাদির কি দোষ গুণ এবং তাহা কিসে সপ্রমাণ হয় এবং পঞ্চের অভিপ্রায় লিখিত হইয়া এক বিচার পত্র প্রস্তুত হয় ঐ বিচার পত্রের এক প্রতিলিপি নীচের লিখিত মত প্রধান পঞ্চের পুনর্ব্বিবেচনার্থ প্রদান করা যায়।

প্রধান পঞ্চ। প্রতি পাঁচ গ্রাম পঞ্চে এক প্রধান পঞ্চ হয়। ঐ পঞ্চের পঞ্চাইত পাঁচ গ্রাম পঞ্চের প্রত্যেক পঞ্চের ধনি মানি বিজ্ঞ ধর্ম্মজ্ঞ বিদ্বান বিচক্ষণ বহুদর্শি ব্যক্তিরদের উপস্থিতহওনের আবশ্যক এতৎভিন্ন ইচ্ছামতে অন্যান্য সকলই উপস্থিত হইতে পারেন এবং আবশ্যক মতে উপস্থিত হন। রীত্যনুসারে ইচ্ছামতে এক প্রধান পঞ্চের পঞ্চাইতে অন্য প্রধান পঞ্চ সংক্রান্ত কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা উপস্থিত হইতে পারেন এবং আবশ্যক মতে উপস্থিত হন। প্রধান পঞ্চের পঞ্চাইত ত্রৈমাসিক হয় তদ্দ্বারা গ্রাম পঞ্চের পঞ্চাইতে বিবেচিত বিষয় সকলের প্রদত্ত বিচার পত্র সকল গৃহীত হয় এবং তাহার যথার্থাযথার্থের হৃদ্বোধজনক প্রমাণ দৃষ্টিপূর্ব্বক পঞ্চের সভ্যেরা সকলে ঐক্যবাক্যমতে ঐ সকল বিচার পত্রে আপনারদের অভিপ্রায় ব্যক্ত করেন। তদনন্তর তাহা সম্বাদ পত্রে প্রকাশ হইয়া উচিত বিহিত হয়। যখন এইনিয়মে উচ্চ নীচ পদ স্থাপদস্থ তাবৎ ব্যক্তি পঞ্চের বিচার ভোগ করিবেন তখন দেশের শান্তি এবং রাজা প্রজার মঙ্গল বৃদ্ধির নিয়ম সিদ্ধি হওনের এক অপূর্ব্ব প্রবল উপায় হইবেক। আরো সম্পাদক মহাশয় যদ্যপি আপনি একবার আমার মনে মন দিয়া মনে ভাবিয়া দেখেন তবে অবশ্য বিবেচনা হইবেক যে কল্পিত সত্যবাদির প্রতিজ্ঞা প্রতিপালিতহওনের উপায় উক্ত পঞ্চদ্বয়ই।

পঞ্চের সৃষ্টি হইলেও দেশের বর্ত্তমানাবস্থায় দস্যাদির বৃদ্ধি দৃষ্টে উত্তম শাসনার্থ পোলিসের কার্য্যসকলের সুনিয়ম করেন এবং তৎকার্য্য নির্ব্বাহার্থ খরচের বৃদ্ধিকরণাত্যাবশ্যক বোধকরত বক্তব্য। এতদ্দেশীয় ধূর্ত্তের ধূর্ত্তপনার গতিক অনুভব করা ইউরোপীয় মহাশয়েরদের সাধ্য নহে এবং সুজন ব্যক্তিরা অকুতোভয়ে আপনারদের দুঃখ জ্ঞাপন করিতে পারেন এমত শান্ত মূর্ত্তি ধীর বুদ্ধি যদ্যপি ইউরোপীয় কর্ম্মকারক সাহেবেরদের হইত তবে লোকেরদের দুঃখ বিবরণে আপনকার দর্পণ পরিপূর্ণিত হইত না। সম্পাদক মহাশয় দেখুন দারোগারদের অত্যাচারে লোকেরদের অত্যন্ত ক্লেশহওনের মূল কারণ ইউরোপীয় মাজিস্ত্রেটসাহেবেরদের কৃতকার্য্য হইতে না পারাই অতএব যদ্যপি ব্রিটিস গবর্ণমেন্টের অকপটে এতদ্দেশীয় লোকেরদের মঙ্গল চিন্তা করা হয় এমত বুঝেন তবে ইউরোপীয় মাজিস্ত্রেটের সংখ্যা বৃদ্ধি করিলে যে দারোগা দস্যুরদের হস্তহইতে লোকসকল রক্ষা পাইবে এই বিষয় আপনি বিশেষ মনোযোগপূর্ব্বক পুনর্ব্বিবেচনা করিবেন। এইক্ষণে আমার সেলাম গ্রহণ করুন।

বঙ্গদেশি বিচারান্বেষিণঃ।

Correspondence.

To the Editor of the Durpun.

We have seen in your Durpun of the 20th Bhadra, the intention of the Honourable Court of Directors to put the Country Police in a more efficient footing than it has hitherto been, and send you a few lines on the subject which you will kindly publish. Mr. Editor, we now perceive that the greatest benefit will spring to the country by means of the public press; for, although no discussion in the papers can bring the deceit of the people fully before the present authorities, still it seems admitted, that were the bribery and corruption of the Courts removed, even then the ends of justice could not be thereby properly secured. We beg leave to represent that the courts are not the only means of protecting the honest poor. It ought to be considered that other means should be employed for carrying into effect the regulations of Government; and what I am about to say respecting *punchayuts* will bear on the subject.

Village Arbitration. Let a punchayut be established in every village, and let the laws of it be as follows. Let a list of the inhabitants be carefully kept, both high and low. Let those villages that have less than 50 families of respectable persons be joined with some neighbouring village to form one punchayut; and if this be not sufficient to make up the number, let more be added. Let any person or persons of one punchayut be allowed at pleasure to be present at any other. Let them meet every month for business; in this way both the interests of the people and of Government will be in the best manner possible secured. If any inhabitant of the village be oppressed by the Zumeendar or any person in power, contrary to the police regulations, and supposes that it would be difficult to get redress, this is a cause of distress truly, though it comes not under the cognizance of the Courts. But were it to come before the punchayut it might be easily settled. And in all cases let a paper be drawn up containing the substance of the trial, together with the proofs on both sides, and the decision of the punchayut, and let a copy of this document be sent to the chief punchayut, which we shall mention presently, for their reconsideration.

Chief Punchayut. In every five towns let a principal punchayut be established. Let this be made up of the most worthy persons of the other punchayuts, and let others also attend at their pleasure who may be members of any other principal punchayut. Let them meet every three months, and receive the reports from the village punchayuts, decide on their justice or injustice, and give their own decision; after which let it be published in the papers, and be considered right. When all the community have enjoyed this method of settling disputes, then it will be possible to pass a law that will greatly contribute to the peace of the country, and to the prosperity of the people. If, Mr. Editor, you consider the subject attentively, you will confess that by means of these two punchayuts the intentions of Government may be materially promoted.

When these punchayuts are established it will be their duty to take means for suppressing the wicked, in the present state of the increase of crime, and to do all the duty of the Police; and for this purpose it is very proper that sufficient means be put at their disposal. To understand all the cunning of the rogues of this country is not within the ability of Europeans. Had it been in their power to remedy these evils, your Durpun had not been filled as it is with narratives of the peoples' distress. Mr. Editor, the real cause of the distress of the people by means of the oppression of the darogas is that the European Magistrates cannot do the work with success. If then you think that the British Government are really desirous of the country's good, you will reconsider your opinion, that the Magistrates ought to be increased in order that the people may obtain deliverance from the hands of the wicked darogas. Now do you receive my salam.

A Seeker of Justice in Bengal.

কোম্পানির কাগজ।

৬ টাকা সুদের লোন	১৭	১৮	প্রিমিয়ম
পুরাতন ৫ টাকার লোন			
১ ক্লাস	৬০	॥০	ঐ
২ ক্লাস	১	৬০	ঐ
৩ ক্লাস	১।০	১৬০	ঐ
মধ্যম ৫ টাকার লোন	০	০	ঐ
নূতন ৫ টাকার লোন	১৬০	২	ঐ
৪ টাকার লোন	৷৬০	২	ঐ

বেঙ্ক সের।

৬০০০—৬২০০ প্রিমিয়ম

Government Securities.

6 Per Cent loan	17	0	18	0	Prem.
Old 5 Per Cent loan,					
1st. Class,	0	4	0	0	
2d. Class,	0	5	0	0	
3d. Class,	4	0	3	8	
Middle 5 per cent loan,	0	0	0	0	
New 5 per Cent,	11	8	10	8	
4 per Cent loan,	0	2	0	6	Disc.

Bank Shares.

Bank of Bengal, ... Co's Rs. 1600—1700.